



Nachrichten aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 02/2012 - 31. Jahrgang
1. Februar 2012

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089/793 23 28
Fax: 089/793 84 59

KINDERFASCHING



des

Gemeindekindergarten

"HÄNSEL UND GRETEL"



am Samstag, 18. Februar 2012

14.00 - 16.30 Uhr

im Krippnerhaus Edling



mit

★ Tollen Showeinlagen ("Carambas" aus Haag)

★ Spiel, Spaß und guter Laune

★ Großem Kuchenbuffet und Brotzeit



Eintritt : Kinder 2 € / Erwachsene 3 €

Faschingsball

am Samstag den 11.02.12

um 19.30 Uhr

im Krippnerhaus in Edling



Musik: Huraxdax

Crazy girls

Grosse Tombola

Maskenpremierung

**Reservierungen
bei Karin Färber unter Tel: 08076 9688**

Eintritt: 7.50 Euro

Ab 16 Jahren

Reinerlös zu Gunsten des Klosterkindergartens St. Franziska
Veranstalter: Förderverein und Elternbeirat
des Klosterkindergartens in Edling

KONRAD RADLMAIR
RECHTSANWALT & STEUERBERATER
DIPL.-FINANZWIRT (FH)



Recht. mit bester Zukunft.

Verstärken Sie unser Team!

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt,
ganztags oder in Teilzeit (min. 20 Std./Woche)
eine/n engagierte/n

Steuerfachwirt/in
Steuerfachangestellte/n

Sie haben Berufserfahrung in der Bearbeitung von Lohn- und Finanzbuchhaltungen,
Jahresabschlüssen und Steuererklärungen, dazu gute DATEV-Kenntnisse sowie Erfahrung
im Umgang mit Windows-Anwendungen.

Sie erwarten eine selbständige, mandantenorientierte Tätigkeit bei leistungsgerechter Bezahlung
und ein moderner Arbeitsplatz in freundlichem Betriebsklima. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



mehr als
10 Jahre
in
Edling

BIRKENSTRASSE 15 - D-83533 EDLING - WWW.STB-RADLMAIR.DE
TEL: 08071-921606 - FAX: 08071-921608 - E-MAIL: KANZLEI@STB-RADLMAIR.DE

Gewerbegrund

Gewerbegrund (1.500 - 3.000 qm)
im Gewerbegebiet Edling - Gschwendt
nähe Baustoffe Freiburger zu verpachten.
Ideal für Lagerplatz/Lagerhalle!
Tel. 08071/921606

Debütant am Wiener Opernball

Edlinger tanzt als Debütant am Wiener Opernball

Am diesjährigen Wiener Opernball wird der 24-jährige Edlinger Michael Elger mit seiner Tanzpartnerin Nathalie aus der Tanzschule Kesmarki Rosenheim teilnehmen. Das Debütantenpaar wird zusammen mit weiteren 180 Paaren aus aller Welt einige Tage vorher in Wien eintreffen um die Choreographie für den großen Auftritt einzustudieren. Der Wiener Walzer links herum muss perfekt beherrscht werden. Neben Frackzwang und einem rein weißen Abendkleid dürfen keine Tattoos, Piercings und Ohringe bei Männern zu sehen sein. **Das bayerische Fernsehen bringt am Donnerstag, den 16.2.12 um 21.15 Uhr zum Opernball 2012 einen Bericht über das teilnehmende Paar.**

e-on Bayern

Pressemitteilung

Edling 100 Jahre elektrifiziert Stromlieferung begann am 31. Dezember 1911

Edling unterschrieb am 31. Dezember 1911 den Vertrag über den Anschluss der Gemeinde an das Stromnetz. Mit der Unterzeichnung des ersten Konzessionsvertrages stellten Bürgermeister Spötzl und die Gemeinderäte die Weichen, um an das Netz der elektrischen Überlandzentrale „Leitzachwerke“ angebunden zu werden, welche später von der Oberbayerischen Überlandzentrale übernommen wurden.

Die 1911 gegründete OBÜZ ging im Jahr 1932 in der Amperwerke AG auf, einem Rechtsvorgänger der heutigen E.ON Bayern AG. Damit steht die Gemeinde jetzt genau 100 Jahre unter Strom. Die Betriebsspannung für den Lichtstrom betrug damals noch 110 Volt, für Drehstrom 190 Volt. Der Konzessionsvertrag hatte eine Laufzeit von 25 Jahren, der sich jeweils automatisch um fünf Jahre verlängerte, wenn er nicht zwölf Monate „vor seinem jeweiligen Ablauf von einer Seite gekündigt wird. Darin räumte die Gemeinde für das vom Netzbetreiber versorgte Gemeindegebiet ein Wegerecht ein; d.h. die Kommune gestattete dem Netzbetreiber auf gemeindlichem Grund Versorgungsanlagen und Leitungen für die Versorgung der Bürgerinnen und Bürger sowie der örtlichen Wirtschaft zu errichten und zu betreiben.

Die damals eigenständige Gemeinde Steppach wurde bereits am 25. November 1911 unter Bürgermeister Guggenberger an das Stromnetz angeschlossen.

ACHTUNG !!!

ANNAHMESCHLUSS

für den redaktionellen Teil der

MÄRZ-AUSGABE 2011

Donnerstag, der 16. Februar 2012

Gemeindeverwaltung

Im Monat **Februar 2012**
ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgenden Tagen langer Behördentag:
Donnerstag, den 02.02.2012
Donnerstag, den 16.02.2012
jeweils von 14.00 - 18.00 Uhr

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am
Donnerstag, den 23.02.2012 um 19.30 Uhr
im Sitzungsraum im Rathaus statt.



Der CSU-Ortsverband Edling trifft sich zum ersten
Stammtisch im Jahr 2012
am Mittwoch, 01. Februar 2012 ab 19.30 Uhr
im Sportheim Edling (beim Amedeo).

Auch Nichtmitglieder sind recht herzlich
zur Diskussion eingeladen.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.
Ihr CSU-Ortsverband Edling

www.csu-edling.de - Telefon: 08039-5221

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen
Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Häusler
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach,
Tel. 0 89/7 93 23 28, Fax 0 89/7 93 84 59

muehle-verlag@t-online.de oder
info@grafik-wagner.de

Verantwortlich für Mitteilungen aus dem Rathaus
und den übrigen redaktionellen Teil: Gemeinde Edling,
Rathausplatz 2, 83533 Edling, www.edling.de

für Anzeigen: Isabell Häusler u. Günther Wagner

Anschrift: Hochhaus 26, 83533 Edling,
Tel. 08071/924154 - Fax: 08071/924155
Mobil: 0151/42634153

Druck: KS Computersatz und Druck GmbH
Semptstraße 6 - 10, 85560 Ebersberg

**Liebe Leserinnen und Leser - liebe Vereine,
bitte beachten Sie den Annahmeschluss!**

Artikel u. Beiträge die am Samstag, oder gar erst am Sonntag
bei uns eingehen, können leider nicht mehr berücksichtigt
und abgedruckt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis - Die Redaktion

ZU VERMIETEN

Lager in Edling

300 m² helle Räume, auch teilbar, mit Gabelstapler befahrbar, abschließbar, sehr gute Lage, gerne auch längerfristig zu vermieten.

Tel. 08071/2617

Junge Union Edling

Junge Union EDLING ist aktiv

Edlinger JU-Vorsitzender Georg Berndl in die oberbayerische Bezirksvorstandtschaft gewählt.



(AH) - Die Junge Union Rosenheim-Land bleibt eine treibende Kraft auf oberbayerischer Bezirksebene. **Georg Berndl** aus Edling (JU-Vorsitzender) wurde u. a. neu in die Bezirksvorstandtschaft gewählt. Die, durchgängig mit ausgezeichneten Ergebnissen, gewählten Rosenheimer Kandidaten freuen sich über das Vertrauen der Delegierten und sagten dem neuen Bezirksvorsitzenden Tobias Zech ihre volle Unterstützung zu. Die Edlinger-JU-Vorstandsmitglieder, **Markus Kainz** und **Thomas Neuner** wurden außerdem in die Kreisvorstandtschaft der JU - Rosenheim gewählt.

Dank zum Adventsbasar

Ein herzliches "Vergelt's Gott"

- für die Bereitstellung von schönem Steckmaterial: Tannen, Buchs und weitere Grünzweige
- den Helferinnen und Helfern für die Fällung der Bäume und Anfertigung der Kränze, Gestecke und Mitarbeiten bei Bewirtung und Verkauf
- den vielen netten Sachspenden und originellen Bastelarbeiten
- für die sehr guten Plätzchen und Kuchen
- sowie natürlich ALLEN die eingekauft haben
- der politischen Gemeinde und Pfarrei für die Bereitstellung der Räumlichkeiten



Durch Sie alle zusammen konnten an unsere vier Missionsstationen in Angola, Brasilien, Flores und Philippinen je 1050,- Euro überreicht werden!

Alles Gute für das Neue Jahr!

Das „Adventsbasar-Team“ Edling und der Frauenkreis Reitmeiring



Bericht aus dem Gemeinderat

Sitzung am 15.12.2011

1. Zu folgenden Bauanträgen

wurde das **gemeindliche Einvernehmen erteilt:**

- Bauantrag von Herrn Josef Krieger, Giglberg 1, Edling; Erweiterung der bestehenden Holzlagerhalle für Hackschnitzel auf Fl.Nr. 694, Gemarkung Steppach
- Bauantrag von Anita und Steffen Sparschuh, Loderstätt 5, 83564 Soyen; Neubau eines Einfamilien-Wohnhauses mit Garage und Carport in Untersteppach, Fl.Nr. 58/1, Gemarkung Steppach
- Bauanträge von Herrn Juro Klaric, Albachinger Str. 21, Edling; a) Errichtung einer Gartenhütte auf Fl.Nr. 265, Gemarkung Edling b) Antrag auf Nutzungsänderung auf Fl.Nr. 265, Gemarkung Edling (Anhänger-Service und Verkauf, Reifen-Service, Caravan-Service)
- Bauantrag von Herrn Georg Landenhamer, Obersteppach 6, Edling; Neubau einer Hackschnitzelheizung mit Lagerhalle in Obersteppach 6, Fl.Nr. 305, Gemarkung Steppach

3. Mit Beschluss vom 15.09.2011 hat der Gemeinderat der Zweckvereinbarung mit der Stadt Wasserburg a. Inn bezüglich der Übertragung der Wasserversorgung einzelner Ortsteile der Stadt Wasserburg auf die Gemeinde Edling zugestimmt.

In § 6 der beschlossenen Zweckvereinbarung war bestimmt, dass diese frühestens zum 31.12.2037 gekündigt werden kann. Nach einer aktuellen Rechtsprechung muss aber bei einer Vertragslaufzeit über 20 Jahre hinaus eine jährliche Kündigung möglich sein. Der Gemeinderat beschließt die Zweckvereinbarung deshalb mit der diesbezüglich geänderten Formulierung neu.

4. Der örtliche Rechnungsprüfungsausschuss hat die Jahresrechnung 2010 an zwei Tagen geprüft. Die vom Prüfungsausschuss-Vorsitzenden erläuterten Feststellungen wurden zur Kenntnis genommen. Einwände wurden nicht erhoben. Die Entlastung für die Jahresrechnung 2010 gem. Art. 102 Abs. 3 GO wird erteilt.

5. Der DJK-SV Edling erhält für die Vereinsarbeit einen Zuschuss in Höhe von 3.100,- € für das Jahr 2011. Dem Caritas-Zentrum Wasserburg wird ein Zuschuss von 2.103,- € für das Jahr 2011 gewährt (entspricht 0,50 € pro Einwohner).

6. Der 1. Bürgermeister gibt aufgrund § 19 Abs. 1 der Geschäftsordnung für den Gemeinderat folgende voraussichtliche Termine für die Gemeinderatssitzungen des Jahres 2012 bekannt:

Donnerstag, 26.01.2012, 19.30 Uhr
Donnerstag, 23.02.2012, 19.30 Uhr
Donnerstag, 22.03.2012, 19.30 Uhr
Donnerstag, 19.04.2012, 20.00 Uhr
Donnerstag, 24.05.2012, 20.00 Uhr
Donnerstag, 21.06.2012, 20.00 Uhr
Donnerstag, 26.07.2012, 20.00 Uhr
Donnerstag, 13.09.2012, 20.00 Uhr
Donnerstag, 11.10.2012, 19.30 Uhr
Donnerstag, 08.11.2012, 19.30 Uhr
Donnerstag, 13.12.2012, 19.30 Uhr

Die Bürgerversammlung findet am Mittwoch, 28.11.2012, 19.30 Uhr im Krippnerhaus statt.



Abbrucharbeiten & Gartenbau



0 80 39 / 90 15 00

Fax: 0 80 39 / 9 01 50 15

www.weiss-schechen.de



www.grafik-wagner.de

Schäfflertanz beim Kirtaverein Edling



Zum 100-jährigen Bestehen
der Schäfflertanzgruppe
Wasserburg/Inn

im Schäfflerjahr 2012 wurde auch in Edling dieser besondere Tanz, der nur alle 7 Jahre stattfindet und bis ins Mittelalter zurückreicht, aufgeführt. Nachdem die Schäffler bei der „Schäfflerfamilie“ Christian Rakowski, Fam. Bacher und der Fam. Spötzl zu Gast waren, zogen dieselbigen zu ihrem Auftritt auf das Firmengelände der Fa. Werner Gottwald, um dort für den Kirtaverein Edling, der hier Ausrichter war, ihren Tanz darzubieten.

Die Besucherzahl übertraf hier bei weitem die Erwartungen der Veranstalter. Die Begeisterung bei den Besuchern war groß, und so traf man sich nach gekonnter und erfolgreicher Aufführung alle miteinander in der Werkstatthalle der Fa. Gottwald, wo bestens für das leibliche Wohl gesorgt war. Auch hier ging es weiter hoch her. Unter der Regie von „Vortänzer“ Rudi Pendi wurde fleißig getanzt und traditionelle Schäfflersprüche zum besten gegeben. Dazu spielte eine kleine Gruppe von Musikanten der Stadtkapelle Wasserburg zünftig auf und rundete diese äußerst gelungene Veranstaltung ab.

Der Kirtaverein Edling e.V möchte sich recht herzlich bei den Wasserburger Schäfflern und allen Besuchern, die gekommen waren, recht herzlich bedanken und wünscht den Schäfflern in ihrem Jubiläumsjahr noch eine gute und erfolgreiche Zeit bei Ihren Auftritten. - mb -



Kirtaverein lädt zu Polt Bayerisch, bissig, brillant

Szenische Lesung aus Circus Maximus in Forsting

Vorverkauf läuft bereits

Edling - Seine künstlerische Arbeit macht große Freude und stimmt zugleich auch nachdenklich - immer ist ein Abend mit ihm eine Mischung daraus mit ganz besonderem Geist: Gerhard Polt ist auf Einladung des Kirtavereins Edling e.V im Stadl der Brauerei Gut Forsting zu Gast. Zwar erst am 28 Juli 2012, aber seit Dezember 2011 läuft bereits bei der VR-Bank Edling der Vorverkauf. Er kommt alleine zu einer Lesung aus seinem Werk „Circus Maximus“. Auf einen kurzweiligen, mitreißenden und facettenreichen Abend - voller Humor - dürfen sich die Besucher freuen. Auf einen Abend, der auch durch ziemlich düstere Abgründe des modernen Lebens federleicht hindurchführen wird - ein kleines kommunikatives Abenteuer durch Mimik, Gestik, verbale und nonverbale Artikulationen.

Eine Lesung aus Polts Werken ist weitaus mehr als nur das, da kommt die ganze kommodiantische Bandbreite eines begnadeten Kabarettisten, Grantlers und Künstlers zum Vorschein. Vor allem aber zeigt Circus Maximus, wie eng bei Polt Banales und Großes, Tod und Leben, Provinz und Kunst beieinanderliegen. Der vielfach ausgezeichnete Gerhard Polt gilt als Experte bajuwarischer Lebens- und Wesensart, als politisch unbequemer Querdenker und Moralist. Er verkörpert den Spießbürger, entlarvt die

Abgründe seiner Seele und erhebt durch die Allgemeingültigkeit der Darstellung seine Beobachtung zur Kunstform. Doch wenn man auf das Leben des „nun in die Jahre gekommenen“ Gerhard Polts zurückblickt, wird man schnell erkennen, dass er viel mehr ist als nur ein Querdenker...

**Verpassen Sie seinen Abend in Forsting nicht,
lachen Sie Tränen über seinen Humor
und lassen Sie sich nachdenklich stimmen.**

Kartenvorverkauf bei der VR Bank Edling, Tel. 08071/92990

-rd-



Neujahrsschießen der Böllerschützen

Zum ersten Mal begrüßten die Edlinger Böllerschützen das neue Jahr mit Pulver und Rauch auf der Has'n Wiese hinter dem Kloster St. Franziska. 14 Schützinnen und Schützen feuerten verschiedene Schußfolgen ab, welche von den Zuschauern mit Applaus belohnt wurden. Da die Premiere des Neujahrsschießen positiven Anklang gefunden hat, soll dieser traditionelle Brauch weitergeführt werden und ein fester Bestandteil im Edlinger Veranstaltungskalender werden.

**Die Böllerschützen bedanken sich bei allen Zuschauern
und bei der Familie Demmel für die Benutzung der Wiese!**



BAUGESCHÄFT



- Hochbau
- Erdarbeiten
- Umbau / Sanierung
- Putzarbeiten
- Estriche
- Baupläne
- Sachverständ. für Klein-Kläranlagen

● Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Telefon: 0 8 0 7 1 - 3 7 4 1 Fax: 0 8 0 7 1 - 5 0 2 8 6

Obersteppach 4b - 83533 Edling



Der neue pffigige ŠkodaCitigo



ab Frñhsommer bei uns!



10 Jahre

Wir sagen
Danke

Huber
Das ist... Autohaus

...und dein Skodapartner in Wasserburg

Feiern Sie mit und gewinnen Sie einen ŠkodaCitigo bei unserem Gewinnspiel

So einfach gehts: Für jeden Kauf eines Neuwagens* (vom 01.01. bis zum 23.11.2012) bei uns im Autohaus bekommen Sie ein Los mit dem Sie die Chance haben einen brandneuen ŠkodaCitigo zu gewinnen. Die Verlosung findet am 23.11.2012 bei uns im Autohaus statt. Viel Glück... *gilt auch Vorführwagen, Kurz- und Tageszulassungen



Siebertypen zu Aktionspreisen

z.B.: ŠkodaFabia 1.2 TSI, Cool Edition, 63 kW (Tageszulassung)

Da ist jede Menge für Sie drin:

ABS, 4 x Airbag, ESP, Klima, ESP, ZV, Radio/CD, u.v.m.

Aktionspreis
20%* gespart **12.550,-€**

monatlich **99,-€** 3,99% eff. Zins



Finanzierungsangebot der Bank1 für Privatkunden und Handel GmbH. Barpreis 12.550 €, Anzahlung 2.990 €, Darlehensbetrag 9.944,93 €, Sollzins 2,85 %, Bearbeitungsgehalt 349,10 €, Gesamtbetrag (Nettodarlehensbetrag zzgl. Zinsen und Kosten) 11.246,27 €, eff. Jahreszins 3,99 %, Gesamtlauzeit in Monaten 48, 47 Raten à 98,96 €, Schlussrate 6.595,15 €, inklusive RSV (Restschuldversicherung) laut Bedingungen.



Abbildung zeigt Sonderausstattung

Kraftstoffverbrauch in l/100 km nach Grundrichtlinie 80/1256/EWG: kombiniert 5,2, innerorts 6,6, außerorts 4,4, CO₂ Emissionen, kombiniert 121g/km, CO₂ Effizienz C.

Nicht verpassen! Unsere Frühjahrsausstellung am Marktsonntag, den 18.03.2012



Abbildung zeigt Sonderausstattung

z.B.: ŠkodaRoomster 1.4 MPI Aktive Plus Edition
63 kW (Tageszulassung)

Da ist jede Menge für Sie drin:

ABS, 6 x Airbag, ESP, Klimatronic, Radio-CD, el. Fensterheber, Tempomat, u.v.m.,

Aktionspreis
20%* gespart **14.500,-€**

monatlich **129,-€** 3,99% eff. Zins



Finanzierungsangebot der Bank1 für Privatkunden und Handel GmbH. Barpreis 14.500 €, Anzahlung 2.990 €, Darlehensbetrag 11.977,84 €, Sollzins 2,82 %, Bearbeitungsgehalt 413,24 €, Gesamtbetrag (Nettodarlehensbetrag zzgl. Zinsen und Kosten) 13.507,10 €, eff. Jahreszins 3,99 %, Gesamtlauzeit in Monaten 48, 47 Raten à 129 €, Schlussrate 7.444,10 €, inklusive RSV (Restschuldversicherung) laut Bedingungen.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km nach Grundrichtlinie 80/1256/EWG: kombiniert 6,4, innerorts 8,3, außerorts 5,3, CO₂ Emissionen, kombiniert 149g/km, CO₂ Effizienz E.

Huber
Das ist... Autohaus

Anton-Woger-Straße 7 • 83512 Wasserburg • Telefon: 0 80 71/92 07-0

Internet: www.zum-huber.de

Für Irrtümer, Druck- und Rechtschreibfehler übernehmen wir keine Haftung.
*gegenüber UVP des Herstellers



Der
Gemeindegarten Schatztruhe lädt
ein zum



KINDERFASCHING



im Gasthof Esterer in Zellerreit
Am 11. Februar 2012 ab 14 Uhr



Highlight:
Auftritt der
Wasserburger Tanzstrolche
sowie

der Schatztruhe-Kindergarten-Kinder



Kuchenbuffet
Große Tombola



Der Erlös kommt dem Kindergarten zu Gute.
Der Elternbeirat freut sich auf Euch



AXA Center
Erich Eis

Fürstenstr. 7
83539 Forsting
info@versicherungen-eis.de

Tel. 08094-9105
FAX 08094-9106

- ◆ Privat Haftpflicht / Tierhalter Haftpfl.
- ◆ Hausrat /Glas / Gebäude
- ◆ KFZ
- ◆ Berufsunfähigkeitsvers.
- ◆ Unfallvers.
- ◆ Existenzschutzver.
- ◆ Kinderversicherungen
- ◆ Rente / Riester / RüRup / Risiko Leben
- ◆ Gewerbeversicherungen
- ◆ Immobilienfinanzierungen
- ◆ Bausparen
- ◆ Private Krankenversicherung

Einschreibungstermine Edlinger Kindergärten

Einschreibungstermine für die Edlinger Kindergärten für das Kindergartenjahr 2012/13

Die Edlinger Kindergärten laden ein zur diesjährigen Einschreibung sowie zum Tag der offenen Tür.

Die Anmeldung für unsere neu errichtete Kinderkrippe findet am **Mittwoch, den 07. März in der Zeit von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr** im Kindergarten "Schatztruhe" statt.

Die Anmeldeformulare sowie die Konzeptionen aller drei Kindergärten liegen ab **27.02.2012 im Rathaus der Gemeinde Edling auf**. Sie können die Konzeptionen auch auf der Homepage der Gemeinde Edling (www.edling.de) einsehen.

Sollten Sie den Haupttermin nicht wahrnehmen können, so setzen Sie sich bitte mit den Leiterinnen der jeweiligen Einrichtung telefonisch in Verbindung.

Bitte bringen Sie zur Anmeldung das Untersuchungsheft mit.

Bitte beachten sie nachfolgend die verschiedenen Einschreibungstermine!

Termine:

Gemeindekindergarten Hänsel und Gretel

Tulpenstraße 15
83533 Edling
Leitung: Frau Rieder,
Tel.: (0 80 71) 5 01 61



Einschreibungstermin:

Montag, 05.03.2012 von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Unsere Türen sind für Sie geöffnet am

Mittwoch, den 29. Februar 2012 von 09:30 Uhr bis 11:00 Uhr.

Gemeindekindergarten Schatztruhe

Hochhauser Str. 2a
83533 Edling
Leitung: Frau Kaindl,
Tel.: (0 80 71) 46 57



Einschreibungstermin für Kindergarten und Krippe:

Mittwoch, 07.03.2012 von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Der Kindergarten Schatztruhe lädt zum Tag der offenen Tür am **Dienstag, 28.02.2012 von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr ein.**

Kindergarten St. Franziska

Hauptstr. 3
83533 Edling
Leitung: Frau Irl,
Tel.: (0 80 71) 10 30 37



Einschreibungstermin:

Mittwoch, 07.03.2012 von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Der Kindergarten St. Franziska lädt ein zum Tag der offenen Tür am

Freitag, 02. März 2012 von 14:30 Uhr bis 16:30 Uhr.

Gemeindekindergarten Hänsel und Gretel

Weihnachtliche Einstimmung mit Kindern des Gemeindekindergartens Hänsel & Gretel



Einen schönen Beitrag zum ersten Edlinger Adventszauber am 3. Dezember 2011 leisteten die Kinder des Gemeindekindergartens Hänsel&Gretel.

Nach der Begrüßung von Bürgermeister Schnetzer formierten sie sich im Engelsgewand auf der Bühne zu einem Chor und sangen zur Gitarrenbegleitung und Flötenklängen einige altbekannte adventliche Lieder. So war sowohl fürs Auge als auch fürs Ohr allerhand geboten. Obwohl der Engelsgesang hier und da von den Schüssen der Böllerschützen übertönt wurde, ließen sich einige Zuhörer gerne zum Singen mitreißen.



Mit wesentlich weniger Trubel und Lärm im Hintergrund boten die Kinder kurz vor Weihnachten den Eltern ein Krippenspiel. Das größtenteils als Singspiel vorgetragene Krippenspiel, wurde von Hackbrett und Flöte begleitet und bestach durch das andächtige, ruhige Spiel der Kinder. Die Hauptakteure Mayumi und Rafael Hanusch (Maria und Josef), Leonie Schleipfner und Louisa Grüter (Engel), Max Waizmann (Wirt) und Laurenz Bernhard (Hirt) wurden gerahmt vom Chor der konzentriert singenden Kindergartenkinder. Mit diesem Spiel gelang es den Kindern, den großen Zuhörern den Kern des Weihnachtsfestes und die Freude darüber näher zu bringen. Einen ganz großen Dank an das Kindergarten-team für das Einstudieren dieses Stückes mit den Kindern!



Der Elternbeirat im Kindergarten Hänsel & Gretel

Termine

Sa., 18. Februar 2012:

Kinderfasching im Krippnerhaus, 14.00-16.30 Uhr

Mi 29. Februar 2012: Tag der offenen Tür, 9.30 - 11.00 Uhr.

Interessierte Eltern und Kinder haben die Gelegenheit, den Kindergarten zu besichtigen und sich zu informieren.

Mo 05. März 2012: Kindergartenanmeldung, 14.00 - 17.00 Uhr

Am 14. Februar ist Valentinstag!

Wir haben von 9.00 bis 12.00 Uhr

für Sie geöffnet. Ludwig Ried

Zaubergarten

Baumschule

Garten- u. Landschaftsbau - Floristik

Reisach 8
83512 Wasserburg

Tel.: 0 80 71 - 92 27 67 0

Fax: 0 80 71 - 92 27 67 1

www.zaubergarten-ried.de

Unser
Service
macht den
Unterschied

Wenn der Fernseher fuxt,
die Antenne hundst
oder der Computer spinnt...

Wir meistern jede Reparatur, schnell und
zuverlässig, egal wo Sie Ihr Gerät gekauft haben.

EP:Nowak & Sturm

ElectronicPartner
TV, Video, HiFi, Telecom, PC/Multimedia

Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling - Tel.: 08071/104934

med. **Fußpflege**

Wellness
83533 Edling
Hochfellstraße 5a

Telefon: 0 80 71 / 9 51 34

Mobil: 01 72 / 9 08 20 66

Für Berufstätige ist die Praxis

Mo., Die. und Mi. bis 20.00 Uhr geöffnet.

Termine nach Vereinbarung - Hausbesuche

**Fliesen - Platten
Mosaikverlegung**

C. Bamminger

- Meisterbetrieb -

Blumenstraße 36

83533 Edling

Telefon: 0 80 71 - 58 06



**Ü30 -
Faschingsparty**

Gasthaus Bichler Ramerberg

mit DJ SEPP

**Samstag 04.02.12
19:30 Uhr**

Einlass ab 19:30 Uhr - Kein Maskenzwang - Veranstalter: SV Ramerberg
Shuttleservice kostenlos bis 30 KM Umkreis

NEU in Edling

SIEGL'S
Räderwerkstatt

Albachingerstraße 13 - 83533 Edling

- SERVICE ● VERKAUF
- BERATUNG ● TOUREN

Öffnungszeiten: Mittwoch: 17.00 - 19.00 Uhr
Freitag: 14.00 - 18.00 Uhr
Samstag: 09.00 - 12.00 Uhr

Eröffnung am 1. Februar 2012 - 17.00 Uhr
Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Tel: 0151 / 11 12 18 51

Bestattungshilfe RIEDL
 Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern
 Individuelle Bestattungsformen · Bestattungsvorsorge

Besuchen Sie unsere neue Internetseite:
www.bestattungshilfe-riedl.de

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen
 oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

85560 Ebersberg	Tel. 0 80 92 / 8 84 03
83533 Edling	Tel. 0 80 71 / 5 26 44 40
85653 Aying	Tel. 0 80 95 / 87 59 08
83539 Rettenbach	Tel. 0 80 39 / 13 45
83527 Haag i. Obb.	Tel. 0 80 72 / 37 48 48

Telefon
 08092 / 88403
 Tag und Nacht
 erreichbar!




www.kultige-shirts.eu

Franz Bauer
 Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling
 Tel: 08076 - 91 87 555
 Fax: 88 66 34 Minibagger@gmx.de

Sickerschächte, Zisternen, Kanalanschlüsse,
 Leitungen, Swimming-Pools, Baumstümpfe...

Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!



Fahrspaß und Lernen!



Ausbildung am Mofa, Roller, Motorrad, PKW, Traktor und LKW
 - Schnellkurs in 3 Wochen möglich
 - keine Unkosten durch Fahr Simulator

Freundlich & Erfolgreich seit 40 Jahren!

M. EGGERL
 Fahrschule

Telefon: +49(0)8071.2313
 Mobile: +49(0)171.608 88 56
 eMail: info@fahrschule-eggerl.de

Wasserburg | Rott | Pfaffing | Edling

Bücherübergabe - "Firma Edling"

Bücherübergabe an die Edlinger Pfarrbücherei

Viel Freude beim Lesen wünscht die „Firma Edling“...
 ...diesen Gruß finden Sie in den 19 druckfrischen Büchern, die der örtliche Gewerbeortsverein die „Firma Edling“ im Rahmen einer kleinen Feierstunde an die Verantwortlichen der Edlinger Pfarrbücherei übergeben hat. Gerne hat der Vorstand der „Firma Edling“ die Bücherspende im Wert von rd. 250 € anlässlich der aktuellen Bücherausstellung mit dem angeschlossenen Bücherflohmarkt zugesagt. Die Bücher können ab sofort in der Pfarrbücherei ausgeliehen werden und stammen natürlich aus dem regionalen Fachhandel.

Die ausgewählten Titel entsprechen der Wunschliste der Büchereileitung und sollen alle Leserschichten ansprechen. Den Schwerpunkt stellt der Kinder- und Jugendbereich, der allen Beteiligten besonders am Herzen liegt,



Von links: Jakob Holzhammer, Karin Rothbucher, Herbert Rothbucher, Brigitte Miller, Dagmar Kopriva, Roman Müller

denn: Lesen ist wichtig und die Basis jeder guten Bildung und Persönlichkeitsentwicklung!

Viel Freude beim Lesen wünschen alle Mitglieder der „Firma Edling“, die diese Bücherspende letztlich ermöglichen. Wie immer unsere große Bitte: Berücksichtigen Sie bitte alle örtlichen Anbieter bei ihren täglichen Entscheidungen, es zahlt sich vielfach aus - herzlichen Dank!

Schwarz & Dietrich · Dachdecker-Meisterbetrieb
 Tel. 08071/95616 · Fax 08071/40295 · Am Gewerberg 3
 83533 Edling

Altbau-Sanierung
 Neueindeckungen mit einschlägigen Spenglerarbeiten
 Flachdach-Abdichtungen
 Fassaden-Verkleidungen
 Reparaturarbeiten
 Asbestentsorgung n. TRSG 519



NIEDERMEIER DATA SYSTEMS



- Neugeräte aller Marken u. Hersteller
- Gebrauchtgeräte mit Garantie
- Software
- PC's-Notebooks-Printer-Displays
- SERVER-STORAGE-INTERNET
- Vor-Ort-Service, Reparaturen

Allmannsberg 1d · 83533 Edling
 Tel. 08039/5132 · Fax 08039/3078
 Tel.: 01 71 / 5 86 02 08
 eMail: niedermeier@t-online.de



DIE NEUROSENHEIMER

**bairisch - neurotische Lebensmusik
aus Rosenheim**

**Samstag, 3. März um 20 Uhr
im Krippnerhaus**



Die Neurosenheimer machen hausgemachte, unverstärkte und ehrliche Musik mit bairischen Texten. Sie blasen in Quer- und andere Flöten, Klarinetten, Tuba und den Waggerl, eine liebevoll gewonnene Melodika, außerdem mit der Nase in eine Nasenflöte und per Balg auch ins Akkordeon. Außerdem werden Gitarre, Kontrabass, Hackbrett und Cajon gezupft oder geschlagen. Die selbst geschriebenen Lieder handeln vom Leben im Allgemeinen und in Bayern - und von so manch neurotischer Eigenschaft im Speziellen. Das Ergebnis: bairisch-neurotische Lebensmusik. So wird in ihren Stücken die Eigenart beschrieben, Männer beim ersten Date musikalisch einzuordnen, auf ewige nervige und „bläde Frogn“ aufmerksam gemacht oder erklärt, welche Viecher heutzutage auf die Alm gehen - und wie man also die guten alten Almlieder von damals auch heute noch gebrauchen kann.

Die Neurosenheimer haben sich zum ersten Mal 2005 zusammengefunden. In der heutigen Besetzung mit Katrin Zellner, Marita Gschwandner, Katrin Stadler und Tobias Hegemann gibt es sie seit Juli 2009. Seit 2006 haben sie Auftritte in und um Rosenheim, im Allgäu, in Franken, Ober- und Niederbayern und Österreich.

Karten gibt es ab dem 1. Februar bei der Raiffeisenbank Edling und bei Unifoto Wasserburg zu 10,- € bzw. 8,-€ für Jugendliche bis 18 Jahren.
Infos unter www.neurosenheimer.de und www.ak-edling.de

Stimmungsvolles Kammerkonzert im ausverkauften Krippnerhaus

Am 4. Dezember 2011 war es wieder soweit: Bereits zum vierten Mal nun fand das Kammerkonzert der Edlinger Konzertreihe „Klassik im Krippnerhaus“ im vollbesetzten Krippnerhaus statt.

In einem wunderschönen, dem 2. Advent entsprechenden Rahmen wurde ein abwechslungsreiches Programm mit Werken vom

Barock bis zur Spätromantik präsentiert, was von der Geigerin Kushmita Biswakarma und dem Trio fagotT-klarinette-piano (Rainer Seidel, Livia Teuer und Yume Hanusch) in wechselnder Besetzung dargeboten wurde. Dabei waren auch interessante Neuentdeckungen zu hören, wie etwa das „Gassenhauer-Trio“ von Beethoven in der Version für Klarinette, Fagott und Klavier, oder die Transkription der berühmten zweiten Ungarischen Rhapsodie von Liszt für Violine und Klavier, die den virtuosen Abschluss des mitreißenden Programms bildete. In bewährter Form erhielt das Publikum auch diesmal vor jedem Werk eine kurze Einführung, wobei sich diesmal Dr. Wolfgang Klein und Dr. Peter Hanusch mit der Moderation abwechselten und den aufmerksamen Zuhörern kurzweilige Hintergrundinformationen über Entstehung und Inhalt der aufgeführten Musikstücke vortrugen. Besonders bewegend wirkte in diesem Zusammenhang Rainer Seidels Fagottsolo aus dem „Off“, mit einem polnischen Weihnachtslied, das Chopin später in seinem h-moll-Scherzo zitiert hat.

Für den stürmischen Schlussapplaus bedankte sich das Solisten-Quartett noch mit zwei Zugaben - zum einen der „Musikalischen Schlittenfahrt“ von Leopold Mozart, in die sogar das Moderatorduo mit Glöckchen und Kastagnetten eingebunden war, und schließlich, als besinnlicher Ausklang des Advents-abends, dem Choral „Tochter Zion, freue dich“, der spontan durch zahlreiche wunderbare Stimmen aus dem Publikum bereichert wurde - eine einzigartige Stimmung, die sowohl Zuhörer wie Musiker tiefberührte...

In diesem Sinne danken wir allen Zuhörern nochmals ganz herzlich für ihr zahlreiches Erscheinen und freuen wir uns mit Ihnen auf ein glückliches neues, musikerfülltes Jahr 2012!

Am **Samstag, den 16. Juni 2012** heißt es wieder „**Klassik im Krippnerhaus**“, nähere Informationen folgen dann ab Anfang Mai an dieser Stelle, oder im Internet unter:
www.klassik-im-krippnerhaus.de



Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung
- inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Hof- u. Anlagenreinigung
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- **Winterdienst**

Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

Übungen im Februar

- Dienstag, 07.02. Gruppenführer
Edling / Steppach
- Montag, 13.02. Jugend
- Dienstag, 14.02. Gruppen 1 + 2
- Dienstag, 21.02. Faschingskranz/1
im Feuerwehrstüberl
- Montag, 27.02. Jugend
- Dienstag, 28.02. Gruppen 3 + 4



jeweils 19.30 Uhr im Feuerwehrhaus,
Jugendingübungen 18.00 Uhr

* * * * *

Dienstag, 14. Februar 2012, ab 19.30 Uhr
Monats-Stammtisch für ehemalige aktive Mitglieder
im Feuerwehrhaus

Solarstrom Edling

Unsere Anlage hat im Dezember
1115 kWh Sonnenstrom eingespeist.

Das entspricht einem Monatsertrag
von 20,6 kWh pro Kilowatt
Modulleistung (kWp).



Das sechste Jahr Solarkraftwerk-Edling hat gleich
mehrere Solarrekorde geschrieben. Der Juli war
ertragsarm, dafür wurden im März, Mai und August
Besterträge erzielt, sowie im November ganz knapp
davor.

**In 2011 konnten wir sagenhafte 63.701 kWh um-
weltfreundlich erzeugten Sonnenstrom ein-
speisen.** Das sind 10.273 kWh mehr als im „Wolken-
jahr“ 2010. Der Jahresertrag 2011 entspricht 1177
kWh pro kWp. Nur 2007 war um einen Hauch besser.

Es liegt also ein enormes Sonnenjahr hinter uns!
**Wer auf seinem geeigneten Dach Platz für eine PV-
Anlage hat, kann immer noch mit guten Renditen
rechnen.** Für neuinstallierte Dachanlagen bis 30kWp
gibt es seit 1.1.2012 24,43ct pro kWh. Bei einer guten
Anlage kann mit einem durchschnittlichen Jahres-
ertrag von bis zu 1000kWh pro kWp kalkuliert werden.
Lassen Sie sich ein Angebot von einem Solar-
installateur/Elektrofirma erstellen. Doch aufgepasst,
aufgrund der hohen Zubauzahlen muss mit einer
zusätzlichen Absenkung der Einspeisevergütung ab
1.7.2012 gerechnet werden. Dies betreffe alle Neu-
anlagen die ab 1.7. in Betrieb genommen werden.

Bürger-Solkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling

rübwerbung

schechen

- Aufkleber / Schilder jeder Größe
- KFZ- & LKW Beschriftungen
- Werbeanlagen / Leuchtwerbung
- Geschäftsdrucksachen
- Visitenkarten / Flyer usw.
- Werbebanner jeder Größe
- BeachFlag - Fahnen - Masten
- Roll-UP Systeme
- Textilwerbung
- Besticken, Beflocken, Bedrucken
- Textilhandel / Onlineshop
- Werbeartikel

Au 11 · 83135 Schechen
Tel. 08039 / 9020570
Fax 08039 / 9020571
e-mail: info@ruebwerbung.de

www.ruebwerbung.de

Winteraktion:

Bauzaunplane
4c bedruckt
3,5 x 1,5 m
nur 147,00 €/Stück*
inkl. Saum und Ösen

*Preis ab 3 Stück, netto ab Werk
Druckanlage Daten gestellt.

**Stell dir vor,
du drückst und
alle drücken
sich.**

**Keine Ausreden!
MITMACHEN!**

www.ich-will-zur-feuerwehr.de

Freiwillige Feuerwehr
Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit

**TB-Trockenbau UG
(haftungsbeschränkt)**

Thomas Büttner

Oberunterach 1
83533 Edling
Telefon/Fax +49 (0) 80 76-8 89 75 45
Mobil 0176-10 06 08 73
E-Mail tb-trockenbau@t-online.de



www.tb-trockenbau.de

**Trennwände
Innenausbau
Deckensysteme**

**Altbausanierung
Dachgeschossausbau**

**Freilingger
Computer Systeme**



Computer ◊
Software ◊
Netzwerke ◊
Multimedia ◊

Neu- und Gebrauchtgeräte

Martin Freilingger ◊ Breitbrunn 3 ◊ 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 64 33 ◊ Fax: 0 80 71 18 33

AMAN & SOHN

Partner für ein ganzes Autoleben!

Ford

Ersatzteile - Reifen - Zubehör
Wartung und Unfallinstandsetzung
Neu-, Jahres- und Gebrauchtfahrzeuge
Leasing - Finanzierung - Versicherung
Service und Reparatur für alle Fahrzeuge

Aman & Sohn GmbH
Hauptstraße 19
85043 Steinhöring - Tulling
Tel: 08094/8040
www.aman-tulling.de

BOSCH
Kraftfahrzeug-
Ausstattung

Wir machen,
dass es fährt.
www.ges1a.com



www.grafik-wagner.de



SEBASTIAN RIEDL
Schalungen · Baugeräte · Gerüste
Transporte · Nah-, Fern- & EU-Verkehr






**Atika Kapp- & Gehrungssäge
KGS2210**
Sägeblatt d=210 mm
Laserschnittführung
ohne Untergestell
Euro 149,00



Atika Betonmaschine z.B. Comet 130S
Füllmenge max. 130 Ltr.
Wiederanlaufsicherung
Elastikräder, mit Handrad, 230V
Euro 299,00



**Atika Benzin-Kettensäge
z.B. BKS 38**
Schwertlänge 400 mm
Kettengeschwindigkeit ca. 22m/sek.
Primerpumpe zur Starterleichterung
robuster Krallenanschlag
Euro 155,00



**Profi-Mobillicht 1000W
mit 2 Kabel
Schutzgitter und Leuchtmittel
für den Außenbereich
Euro 32,90**



**Streusalz 25 kg Sack Euro 4,69
(bei Abnahme von 20 Sack +1 Sack Gratis)**



**Holzspalter HOS 9A
Spaltkraft 9t
max. Spaltlänge 1050 mm
Euro 519,00**

**Vermietung von
Decken- und Wandschalung
Bauzäune, Baugeräte
zu günstigen Konditionen
Preise und Mietbed. auf Anfrage**

www.bauma-riedl.de

**Alle Preise in Euro inkl. ges. MwSt ab Lager-Verkauf nur solange Vorrat reicht · Alle Angaben sind freibleibend. Irrtümer vorbehalten.
Verkauf und Beratung Mo. - Fr. 7:30 Uhr - 17:00 Uhr oder nach Vereinbarung.
Anger 1 ◊ 83561 Ramerberg · Telefon: 08039 / 40 93 60 · Fax 08039 / 21 83 · baumaschinen@bauma-riedl.de**

Gespenserspuk in der Aula der Franziska-Lechner Schule Edling

Die Kinder der Ganztagesklassen in Edling haben auch dieses Jahr wieder Gelegenheit an einem Nachmittag in der Woche ihr schauspielerisches Talent unter der Anleitung von Frau Lossin, einer Schauspielerin, zu erproben. Jedes Trimester nehmen andere Schüler an diesem Angebot teil. Zum Ende eines jeden Trimesters stellt die Theatergruppe ein selbst erarbeitetes Stück vor. Zum Abschluss des ersten Trimesters spielte die Gruppe am Mittwoch Vormittag dieser Woche das Stück „Vorsicht bissig“. Dargestellt wurde die Geschichte einiger Mädchen, die sich während eines Schulausfluges im Wald verlaufen und in einem unheimlichen Schloss ein Quartier für die Nacht bekommen. Um Mitternacht werden die Bewohner des Schlosses zu Vampiren und bereiten ihren Gästen eine unruhige Nacht. Das Besondere an diesen Theaterstücken ist, dass sich das Theaterstück aus den Ideen der Kinder entwickelt. Frau Lossin gelang es in dem Stück „Vorsicht bissig“ erneut, den einzelnen Kindern die Rollen auf den „Leib zu schneiden“, ein Gesamtstück zu entwickeln und mit einfachen Mitteln zusammen mit den Kindern ein beeindruckendes Bühnenbild zu erstellen. Für die gelungene Vorführung erhielten die Darsteller großen Applaus von Schülern und Eltern. Die Schulleiterin Frau Raab dankte Frau Lossin für ihr großes Engagement mit einem weihnachtlichen Blumenstrauß.



Elternbeirat der Franziska-Lechner-Schule Edling spendet Sitzsäcke

Wie geplant werden die Sanierungsarbeiten im Gebäude der Schule zum Jahresende abgeschlossen. So wird nun ab dem neuen Jahr auch ein Raum für die Mittagspause der Schüler zur Verfügung stehen, bei dessen Gestaltung die Schüler selbst mitwirken werden. Den Anfang für die Einrichtung machen die vom Elternbeirat gespendeten Sitzsäcke, die bereits begeistert getestet wurden.



Vorlesewettbewerb der Franziska-Lechner-Mittelschule

Katharina Redenböck gewinnt schulhausinterne Entscheidung

Zur Teilnahme am diesjährigen Vorlesewettbewerb der Franziska-Lechner-Mittelschule waren alle Schülerinnen und Schüler aus den 5. - 7. Klassen eingeladen. Viele Kinder nutzen die Möglichkeit ihr Talent in der Lesetechnik und Textgestaltung zu erproben. In einer klasseninternen Vorentscheidung wurden jeweils zwei Klassensieger ermittelt. Diese zehn Klassensieger durften dann ihr Können unter Beweis stellen. Dazu versammelten sich alle Schülerinnen und Schüler der 5. - 7. Klassen in der Aula, um der Entscheidung beizuwohnen. Die Finalisten lasen ihren vorbereiteten Text aus einem Kinder- oder Jugendbuch vor. Anschließend konnten sie beim Vorlesen eines unbekanntes Buchausschnitts ihr Vorlesetalent nochmals hervorheben. Eine Jury, bestehend aus fünf Vertretern der Schülerschaft und den fünf Klassenleitungen, hatte die schwierige Aufgabe die besten Vorleser „herauszuhören“. Am Ende eines spannenden Wettbewerbs konnte sich Katharina Redenböck (Klasse 7) über den verdienten ersten Platz freuen. Den zweiten Platz erlas sich Julia Hohenegger (Klasse 6b) vor Sabrina Hechtl (Klasse 7).



Rathausplatz 7
83533 Edling

**ELEKTROPLANUNG
INSTALLATION
KUNDENDIENST
ALARMANLAGEN**

Günter
WEIß GmbH

Telefon 0 80 71 / 504 59
Telefax 0 80 71 / 86 63

Haustechnik Hartl GmbH
Heizung Solaranlagen Sanitär Bad



Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de

Hotline: 01 70/1 63 20 97

Sternsingeraktion 2012



Die Sternsingeraktion 2012 stand unter dem Motto „Klopft an Türen, pocht auf Rechte“. Sich dafür einzusetzen und zu helfen, dass Kinder, die heute am Rand der Gesellschaft leben, Unterstützung erfahren, ist die Mission der Sternsinger. So machten sich 62 Kinder auf den Weg um an zwei Tagen den Sternsingersegen in die Häuser zu bringen und Spenden zu sammeln.

Im Vorfeld hatten Waltraud Hohenegger und Heidi Herker vom Pfarrgemeinderat, unterstützt von Roman Müller, Frieda Kirchlechner und Anneliese Schedlbauer viel zu tun, um die Gruppen zusammenzustellen, Verpflegung zu organisieren und die Kinder einzukleiden. Durch die Unterstützung von drei Firmgruppen, die sich als Projektarbeit an der Sternsingeraktion beteiligt haben, war die Planung für dieses Jahr etwas leichter, wenn es auch am Schluss mit der Außentour vom Sonntag noch etwas Probleme gab. Aber es waren dann doch alle Probleme lösbar und so besuchten die Sternsinger das ganze Gemeindegebiet. Insgesamt wurden in Edling über € 12.000,- an Spenden gesammelt, der genaue Spendenbetrag wird im nächsten Pfarrbrief bekannt gegeben. In Abstimmung mit dem Kinder-Missionswerk in Aachen wird das Geld an mit der Pfarrei verbundene Missionare bzw. Projekte weitergeleitet.

Ein herzliches Vergelt's Gott an alle Spender !!

Mitgemacht haben: Baldauf Fabian, Beau Julien, Berndl Veronika, Berndl Tobias, Bodmeier Nicole, Braun Nico, Bürzer Luisa, Demmel Michael, Färber Alexander, Färber Julia, Feraschin Tim, Forstner Ramona, Gerer Florian, Golla Paul, Guggemos Florian, Hansen Barbara, Hansen Noah, Heinzer Conni, Heinzer Nadine, Hohenegger Teresa, Hohenegger Julia, Huber Michael, Jansen Florian, Jungbauer Lea, Kiermaier Constanze, Kiermaier Maxi, Kneissl Jonathan, Krebs Simon, Krebs Julian, Kopriva Susanna, Lechner Simon, Liebig Daniel, Liebig Niklas, Ludl Franziska, Ludl Katharina, Maas Levin, Maier Lina, Merkl Philipp, Merkl Christoph, Miller Marei, Miller Jakob, Müller Simon, Nieder Ralf, Obendrauf Fabian, Obergehrer Maxi, Obergehrer Laura, Oberkandler Oliver, Oberkandler Felix, Pappert Steffi, Paul Isabell, Radlmair Eva-Maria, Ramm Selina, Rudolph Lisa, Schillhuber Milena, Schlegel Emilia, Schlegel Julia, Spagl Veronika, Spötzl Corinna, Stadler Veronika, Stadler Maria, Staudinger Matthias, Wax Aleyandro.

Die Aussendung mit dem Segen für die Sternsinger wurde am Dreikönigstag mit einem festlichen Gottesdienst in der Kirche gefeiert. **Wir bedanken uns bei allen Kindern und Jugendlichen für's mitmachen und mithelfen. Natürlich möchten wir uns auch bei den Gruppenbegleitern und den Gastgebern für die Einkehr der Sternsinger recht herzlich bedanken.**

Fotos von den Sternsinger finden Sie bei Interesse auf der Homepage der Pfarrei: www.pv-edling.de

Starke Präsenz des Gewerbeortsverbandes Edling

Für die "Firma Edling" war schnell klar, dass wir den Edlinger Adventszauber unterstützen wollen. Schließlich kommt der Überschuss dem neuen Hilfsfonds zugute, der in Not geratenen Edlinger Bürgern unbürokratisch, schnell und vertraulich helfen soll und kann.

Neben der tatkräftigen Mitarbeit der Vorstandsmitglieder der "Firma Edling" wurde auch ein erheblicher finanzieller Beitrag geleistet.



Das Kinderkarussell wurde komplett übernommen und alle Fahrgelder sind voll in den Hilfsfonds geflossen. Rita Köstner von der Firma Akzente im Elektropark hat sich sehr für die Tombola eingesetzt und bei unseren Mitgliedern wunderschöne Sach- und stattliche Geldpreise eingesammelt.

Ein ganz herzliches Vergelt's Gott an alle Mitglieder, die wieder einmal großzügig gespendet haben! Die Lose waren nach kurzer Zeit zugunsten des Hilfsfonds verkauft. Sicher werden die Verantwortlichen noch die genauen Fakten bekannt geben. Zusammen mit allen Beteiligten freuen wir uns, wenn es eine Fortsetzung gibt.

Herzliche Grüße, Ihre "Firma Edling"

Da Huawa, da Meier & I

30.04.2012 **VOGELFREI**

**Edlinger Gmoafest
in Untersteppach**

**Kartenvorverkauf: Ticketservice
Sparkasse Wasserburg Tel: 08071/101129
oder in allen Sparkassen-Filialen**

Schäfflertanz mit Tag der offenen Tür!

Anlässlich der Umbauten in unserer Filiale laden wir Sie zum Tanz der Wasserburger Schäffler und zum anschließenden Nachmittag der offenen Tür der VR Bank Edling ein.

Für Ihr leibliches Wohl wird selbstverständlich gesorgt!

Wann:

Freitag, 17. Februar 2012, um 13.30 Uhr

Wo:

VR Bank Edling, Hauptstraße 23

**Wir freuen
uns auf Ihr
Kommen!**

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

www.vrrc.de

VR Bank Edling
Hauptgeschäftsstelle der
VR Bank Rosenheim-Chiemsee eG



Waldweihnacht der Mittagsbetreuung des Fördervereins ksJ Edling



Wie jedes Jahr, gingen wir auch heuer mit den Kindern der Mittagsbetreuung in den Wald, um die Adventszeit zu feiern. Mit 52 Kindern und 6 Betreuerinnen machten wir uns auf den Weg. Damit alles etwas überschaubarer wurde, haben wir 2 Gruppen gebildet. Der Weg führte uns in den kleinen Wald am Hochhauser Weiher, zu zwei ausgesuchten Tannen. Die Bäume wurden von den Kindern liebevoll mit Kerzen und Strohsternen geschmückt. Auch für die Tiere hatten wir was mitgebracht, Stroh, Karotten, Äpfel und Nüsse legten wir unter die Bäume. Das Anzünden der Kerzen übernahmen die Großen.

Die weihnachtliche Stimmung kam, als wir unsere Lieder sangen. Groß und Klein machte begeistert mit. Danach gab es heißen Punsch und viele gespendete Kekse und Plätzchen. Herzlichen Dank an unsere Spender und Spenderinnen. Auch Frau und Herrn Steinhauser möchten wir sehr danken. Sie erlaubten uns, in ihrem Wald zu feiern, und stellten Tische und Bänke zu Verfügung. Die Kinder sangen noch ein Weihnachtslied nur für sie. Nachdem alles aufgefüttert war, machten wir uns auf den Heimweg. An der Schule warteten die Eltern schon auf ihre Kids.



Es war eine gelungene und schöne Feier.
Nur der Wunsch auf Schnee ging leider nicht in Erfüllung.
Vielleicht klappt es ja nächstes Jahr.

Euer Mittagsbetreuungsteam

Einladung

zu Spiel & Spass - Für Jeden Was!

Ihr spielt gerne Gesellschaftsspiele oder Karten?

Ihr möchtet neue Karten- oder Brettspiele ausprobieren?

Ihr habt eigene Spiele,
aber Mitspieler fehlen Euch?

**Dann müsst Ihr vorbeikommen
- Gerne auch mit eigenen Spielen!**

am Freitag, 10.02.2012

Von 17-20 Uhr

im Edlinger Jugendraum (neben Amedeo)

Ab 8 Jahren

**Eintritt frei! Getränke können gekauft
werden!**





Seniorenachmittag

Zum nächsten Seniorenachmittag am **Donnerstag, den 16. Februar 2012** sind alle Senioren/Seniorinnen herzlich ins Krippner-Haus eingeladen.

Beginn: 14.00 Uhr

Termine Seniorengymnastik im Februar 2012
jeweils Montags von 14.30 Uhr - 15.30 Uhr
im Krippner-Haus.

Montag, 06.02.2012, Montag, 13.02.2012
und Montag, 27.02.2012.

**"Neueinsteiger", natürlich auch Männer,
sind herzlich willkommen!!**

Spielnachmittag für Senioren und Behinderte

Zu einem weiteren vergnüglichen Nachmittag mit **Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen** laden wir am **14. Februar 2012 von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr** ins Krippner-Haus recht herzlich ein.

Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

Es begleitet Sie durch den Spielnachmittag das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen, rufen Sie bitte folgende Damen an:

Anna Schäfer, Tel. 08071-1490, Traudi Frantz, Tel. 08071-4885

Dani's Fußpflege



Daniela Ganser

Eichenweg 1 Falkenweg 3
83567 Stadl 83533 Edling

Tel.: 08073/2015

Mobil: 0176/19300033

- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthesentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von Dornschielen, Hornhaut und Schrunden
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege (Hausbesuche)

WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung der Geburtstags- und Ehejubiläen in den „Nachrichten aus der Gemeinde Edling“ einverstanden.

Herr Josef Baumann
Anzenberg 3
zum *70. Geburtstag*
am 06.02.2012

Frau Anke Unbehau
Robhart 15
zum *70. Geburtstag*
am 20.02.2012

Frau Ingrid und Herr Rolf Gebhart
Hochstaufenweg 6
zum *50.- jährigem Ehejubiläum*
am 23.02.2012



Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meinem 70. Geburtstag möchte ich mich auf diesem Weg herzlichst bedanken.

Georg Hiebl

Schenk ein Dankeschön

Schenk Blumen

Dran denken: Am 14. Februar ist Valentinstag

Schauen Sie doch mal rein zu uns

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 08071/50975

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 08071/8645

**Lassen Sie Ihre Kunden erkennen,
was Sie einzigartig und besonders macht.**



Perspektive wechseln, anders sein.

Außergewöhnliche Blickwinkel auf Kundenwelt und Unternehmen für mehr Wertschöpfung im Markt.

Was Kommunikations-Konzepte mit Kopfstand bringen erfahren Sie hier

08071-5263065

www.arrisma.de

Werner Furtner · Botschafter Ihrer Alleinstellungswerte · Analyse · Kommunikation · Coaching

Edlinger Veranstaltungen

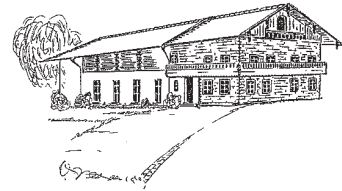
Februar 2012

- Mi. 01.02. CSU-Stammtisch beim "Amedeo"
19.30 Uhr (CSU-Ortsverband Edling)
- Do. 02.02. 19.00 Uhr - Lichtmessfeier u. Blasiussegen,
Pfarrkirche Edling
- Fr. 03.02. 19.30 Uhr - Ehrenabend
(Schützenverein Edling 1926 e.V.)
- Fr. 03.02. Zimmerstutzenschießen in Staudham
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)
- Mo. 06.02. Pilates im Krippner-Haus
09.30 - 10.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 06.02. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 06.02. Mitgliederversammlung im Gasthof
20.00 Uhr Dimpflmaier/Roßhart (UBG Edling)
- Di. 07.02. Kaffeekranz im Pfarrheim
14.00 - 16.30 Uhr (Pfarrgemeinderat)
- Di. 07.02. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00 - 18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Sa. 11.02. Kindergartenball im Krippner-Haus
19.30 Uhr (Förderverein St. Franziska)
- Sa. 11.02. Kinderfasching im Gasthof Esterer in Zellerreit
14.00 - 17.00 Uhr (Elternbeirat Schatztruhe)
- Sa. 11.02. Jugendversammlung
17.00 Uhr (Schützenverein Edling 1926 e.V.)
- Mo. 13.02. Pilates im Krippner-Haus
09.30 - 10.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 13.02. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 14.02. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.00 - 16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Do. 16.02. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Fr. 17.02. Faschingsschießen in Staudham
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)
- Sa. 18.02. Fasching im Krippner-Haus
(Kindergarten Hänsel & Gretel)
- Mi. 22.02. Aschermittwoch
16.00 Uhr Wortgottesfeier f. Kinder Pfarrkirche Edling
19.00 Uhr Wortgottesdienst m. Auflegung der Asche in der
Antoniuskirche Reitmehring
- Do. 23.02. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Edling
19.30 Uhr (Gemeinde Edling)
- Fr. 24.02. Jahreshauptversammlung im Schützenheim
20.00 Uhr (Schützenverein Edling 1926 e.V.)
- Mo. 27.02. Pilates im Krippner-Haus
09.30 - 10.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 27.02. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 28.02. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00 - 18.30 Uhr (Fr. Weiß)

Edlinger Veranstaltungen

- Mi. 29.02. - Stadtpokalschießen im
So. 04.03. Schützenheim Reitmehring
(Schützenverein Wagnerwirt)
- Mi. 29.02. 19.30 Uhr - Weltgebetstag der Frauen
im Pfarrheim Edling
- Mi. 29.02. Frühjahrsversammlung im Gasthaus Esterer
20.00 Uhr in Zellerreit - Referent: Hr. Rainer Steidle
"Erfolgreich Gärtnern" Thema: „Gesundes
Gemüse aus dem eigenen Garten“ (Obst- u.
Gartenbauverein Roßhart/Attel/Ramerberg)

Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

Winterpause im Hoagarten

**Nächster Termin:
am Mittwoch den 14. März 2012.**

Ihr Hoagarten-Team

IN SACHEN DRUCK

GRAFIK Hochhaus 26
83533 Edling
WAGNER
Ihr Werbepartner

- Werbegrafik Satz & Layout
- Drucksachen Briefköpfe, Formulare, Prospekte
- Visitenkarten Geschäftlich oder Privat
- Fahrzeugbeschriftungen
- Boutafeln - Werbeplanen
- Schilder - Magnetschilder

Attraktive Preise - schnell & zuverlässig
auch bei geringeren Mengen.

- NEU - STEMPEL ALLER ART

Telefon (0 80 71) 92 41 54 Fax: (08071) 92 41 55 Mobil-Tel. (0151) 42634153

Wilhelm Ecklmaier

Krafffahrzeugreparatur - Unfallinstandsetzung

- AU für Kat- und Dieselfahrzeuge
- TÜV - Instandsetzung
- Unfallinstandsetzung mit Lackierung
- Kundendienst nach Werkvorschrift
- Markenersatzteile
- Reifenservice und Fahrzeugvermessung
- Service für Klimaanlage



Grasweg 2 - 83564 Soyen - KFZ-Meisterbetrieb

Tel.: 08071 / 31 81 - Fax: 08071 / 50238



SPORT - REPORT

KantenRoller

KantenRoller des DJK-SV Edling mit sportlichem und sozialen Erfolg

Auf der Piste in Westendorf (Tirol) führten die KantenRoller die Ski- und Bikeabteilung im DJK-SV Edling- wieder Ski- und Snowboardkurse für Kinder und Jugendliche durch. Die Teilnehmer wurden entsprechend ihres Fahrvermögens in unterschiedliche Ausbildungsgruppen eingeteilt.

Die Besonderheit heuer: Abteilungsleiter Werner Furtner und der sportliche Leiter Hans Friedl ermöglichten in Zusammenarbeit mit dem Verein für rumänische Waisenkinder einen Skikurs für diese Kinder. Eon und der bayerische Skiverband unterstützten das Projekt mit 500 Euro Preisgeld, die Bergbahnen Westendorf stellten die Liftkarten.

So waren jetzt erstmals aus zehn Waisenkinder aus Rumänien mit dabei. In Zusammenarbeit mit dem Sportfachgeschäft Martin Sax in Haag wurde weiter eine komplette Skiausrüstung für jedes Kind bereitgestellt. Die KantenRoller sorgten neben dem speziell auf die Gruppe ausgefeilten Skikurs sowohl für den Transfer als auch für die Verpflegung.

Fotos vom Kurs und weitere Informationen findet man auf der Internetseite des DJK-SV Edling.



Alle Neune

für einen lustigen Abend

In Edling sind Kegelbahn-

Termine frei !

Infos bei Fr. Wilsch, Tel. 08071-93617

Hallenturnierwochenende

Resümee vom zweiten Hallenturnierwochenende

Der SB-DJK Rosenheim dominiert in Edling die Diözesanmeisterschaften München-Freising

E-Junioren fahren für den DJK-SV Edling den ersten Turniersieg an heimischer Stätte ein!

Die diesjährige Hallenturnierserie der Fußballjugend des DJK-SV Edling ging in der heimischen Schulturnhalle am Wochenende 14./15.1.2012 in die 2. und damit vorletzte Runde.

Am Samstag wurden die Diözesanmeisterschaften München-Freising in den Altersklassen A- und D-Junioren vom SB-DJK Rosenheim dominiert. Während der Sportbund bei den D-Junioren nur knapp die Gruppenphase überstand, blieb dieser beim A-Juniorenturnier unbesiegt. Somit waren die Rosenheimer DJK-ler die großen Sieger dieses Turniertages. Beim D-Juniorenturnier belegte weiter die DJK-SG Ramsau im 10er Teilnehmerfeld Platz 2 vor dem SV-DJK Kolbermoor. Bei den A-Junioren wurde die DJK-SV Oberndorf Vizemeister; Dritter wurde im 7 Teams umfassenden Wettbewerb die DJK-SG Ramsau. Sonntags rollte der Ball für die G-Junioren, E2-Junioren und die B-Junioren in der Edlinger Schulturnhalle ohne Meisterschaftscharakter.

Bei den Kleinsten im Fußballnachwuchs, den G-Junioren, konnte der SC Rechmehring den Turniersieg erringen. Weitere Sieger wurden in dieser Reihenfolge der SV-DJK Oberndorf, TSV Wasserburg, SV Albaching und der DJK-SV Edling. Bei den E2-Junioren konnte der Gastgeber aus Edling ungeschlagen den ersten Heimsieg in diesem Winter einfahren. Der TSV Aßling und der TSV Haag belegten vor den Teams des TSV Ebersberg, TSV Soyen und SV Albaching die weiteren Stockerplätze. Immerhin belegten die B-Junioren des DJK-SV Edling beim letzten Turnier des Turnierwochenendes noch Platz 2; Gewinner wurde die SpVgg Altenerding. Dritter wurde von den 7 Teilnehmermannschaften der TSV Milbertshofen.

Genauere Statistiken findet man auf der Internetseite des DJK-SV Edling.

Das letzte Turnierwochenende des Fußballnachwuchses im DJK-SV Edling wird am 4./5.2.2012 an gleicher Spielstätte stattfinden.



**Ungeschlagener Turniersieger:
Die E2-Junioren des DJK-SV Edling**



SPORT - REPORT

Tanzsportgruppe

Nachlese von der Vorweihnachtsfeier der Tanzsportgruppe im DJK-SV Edling

Kusangebot: Video-Clip Dance für Erwachsene (Anfänger)

Kurz vor Heiligabend veranstaltete die Tanzsportabteilung des DJK-SV Edling eine kleine Vorweihnachtsfeier mit Beteiligung aller aktiven Tänzer. Dabei hatten alle Aktiven Gelegenheit, den Besuchern das Erlernte zu demonstrieren. Dabei zeigten alle Gruppen, auch die Erwachsenen, anspruchsvolle Latein- und Standardtänze. Nach den Tanzvorführungen wurde der Abend mit einem gemeinsamen Essen gemütlich beendet.

Wie bereits berichtet, wird für Erwachsene (Anfänger) ein Kurs im „Video-Clip-Dance“ angeboten. Nun steht auch der Termin fest. **Die Abende finden am Dienstag um 19:30 Uhr bei Manu Kühnle, Tel. Tel.:08039-9093360, statt. Interessierte können gerne in den Kurs einsteigen!**



Fußballteams in der Halle

Fußballherren mit Erfolg beim Auerbräu-Futsal Cup

In der kalten Jahreszeit findet Fußball meist in der Halle statt. Beim Budenzauber waren die Edlinger Teams fleißig dabei. Unsere Fußballherren haben beispielsweise beim Auerbräu-Futsal Cup unseres Spielkreises einen guten 6. Platz in der ersten Liga belegt. Dieser Wettbewerb findet in drei Ligen statt; unsere Herren haben sich dabei in der höchsten Spielklasse etabliert. Futsal-Meister wurde der namhafte SB-DJK Rosenheim vor den Teams des SV-DJK Kolbermoor und dem TSV Bad Endorf.

Berichte vom Fußballnachwuchs ...

Von einigen Nachwuchsteams liegen der Pressestelle des DJK-SV Edling Meldungen vor.

Edlinger B-Junioren können bei Kreisendrunde als Vierter überzeugen

In der Endrunde der Kreismeisterschaften in Kolbermoor, die zugleich auch Qualifikationsturnier für die Oberbayerischen Meisterschaften ist, konnten die guten Leistungen der B-Junioren des DJK-SV Edling als Viertplatzierte noch nicht mit einem Weiterkommen belohnt werden. Die Mannschaft, die

weitgehend nur aus Spielern des jüngeren B-Juniorenjahrganges bestand, musste bei diesem Turnier gegen namhafte Gegner wie den TSV 1860 Rosenheim und die U16-Auswahl von Wacker Burghausen bestehen. Im ersten Spiel gegen den TuS Raubling konnte man nach einem 1:3 Rückstand das Spiel noch drehen und mit 4:3 gewinnen. Im zweiten Spiel hatte man die U17-Mannschaft des TSV 1860 Rosenheim als Gegner. Im besten Turnierspiel der Edlinger wurde den höherklassigeren Rosenheimern ein schmeichelhaftes, torloses Unentschieden abgerungen. Kurz vor Schluss wäre sogar noch ein Sieg möglich gewesen, leider vergab ein Edlinger alleinehend eine Großchance. Im nächsten Spiel gegen den ungeschlagenen Kreisligaspitzenreiter JFG Salzbachtal verlor man etwas indisponiert mit 0:2. Gegen den bis dato enttäuschenden FC Mühldorf dagegen wurde ein souverän herausgespielter 2:0 Sieg errungen. Im letzten Spiel gegen Wacker Burghausen hatte man zwar noch theoretische Chancen auf den zweiten Platz, aber leider waren die Kraftreserven gegen eine überragende Mannschaft aus Burghausen aufgebraucht. Man verlor diese Begegnung deutlich mit 0:6. Platz 4 im Spielkreis Inn-Salzach kann für die junge Truppe nach dem Bestehen zweier Qualifikationsturniere im Vorfeld durchaus als Erfolg gewertet werden! Man darf auf Grund des couragierten Auftretens bei diesem Turnier daher auf das Abschneiden im nächsten Jahr gegen Gegner, die sich dann altersmäßig auf Augenhöhe befinden, gespannt sein.

C-Junioren gewinnen Rotter Hallenturnier!

Unsere C-Junioren haben das Hallenturnier des ASV Rott gewonnen. Der Spielerkader um das jetzige Trainergespann Schaller/Rothbucher erlebte dabei eine Premiere: Erstmals gewann dieser Jahrgang ein Hallenturnier! Nach einer erfolgreichen Gruppenphase schlug das Team im Halbfinale die Mitfavoriten des DJK-SV Griesstätt und im Finale den Gastgeber der SG Rott Ramerberg jeweils mit 3:1. Man setzte sich somit gegen ein Teilnehmerfeld von 10 Mannschaften durch! Ausschlaggebend für den Turniersieg war sicherlich die geschlossene Mannschaftsleistung. Besonders das Defensivverhalten aller Spieler - man erhielt nur 5 Gegentore - war Garant für diesen Erfolg!

Mädchenteams beim Budenzauber auch erfolgreich!

Die Erfolgsgeschichte unserer Mädchenteams im Fußball geht weiter! Unsere B-Juniorinnen sind bei den Kreismeisterschaften nur knapp an der Qualifikation zur Oberbayerischen Meisterschaft vorbeigeschrammt; unsere E-Juniorinnen konnten sogar jüngst einen Turniererfolg erringen. Beim Turnier des FC Schwaig konnte das E-Juniorinnenteam (U11) von Trainer Oliver Sturm ungeschlagen Platz 1 belegen. Nach einer Gruppenphase mit den Teams des FC Schwaig, FC Moos und JFG Markt Schwabener Au 2 erreichte man mit zwei Siegen und lediglich einem torlosen Unentschieden das Halbfinale. Hier besiegte man Team 1 der JFG Markt Schwabener Au mit 1:0. Das Finale konnte gegen den TSV Moosburg ebenso mit 1:0 gewonnen werden! Die sportliche Entwicklung ist unverkennbar; weiter so!

Auch die D-Juniorinnen bleiben auf der Erfolgsspur: Nach Platz 2 beim eigenen Hallenturnier und Platz 1 beim gut besetzten Wieser-Cup in Grafing belegten die D-Juniorinnen des DJK-SV Edling beim Turnier des FC Schwaig (Oberding) wieder den höchsten Stockerplatz. Somit konnten die Ebrachtalerinnen binnen einer Woche zwei Turniersiege bei einem jeweils sehr guten Teilnehmerfeld erringen!

Klopfasinga für Brasilien

Edling / Reitmehring

"Klopfasinga für Brasilien" Rekordergebnis - Vielen Dank!

Schon seit nunmehr 26 Jahre, klopfen in Edling und Reitmehring unter der Organisation von Elli und Harri Strobel bzw. Renate Linner viele Klopf-Gruppen an die Türen um eine Missionsstation in „Pilao Arcado“ - Brasilien zu unterstützen. „Kinder helfen Kinder“, so könnte seit 1986 das Motte dieser Sammelaktion heißen, denn mit dieser finanziellen Unterstützung kann Pater Wilhelm die ca. 250 armen Kinder zumindest drei Mahlzeiten pro Tag und deren Schulbildung ermöglichen.

Viele Edlinger u. Reitmehringer konnten sich heuer von Pater Wilhelm Mayer, den Leiter dieser Missionsstation auf seinem Heimaturlaub in Deutschland bei einer Veranstaltung im Krippnerhaus, über die genaue Verwendung der Geldspenden informieren. Die Organisatoren der Klöpfelaktion dürfen sich in diesem Jahr bei 32 Begleitpersonen, 145 Kindern und nicht zuletzt bei den großzügigen Spendern in Edling und Reitmehring bedanken.

Durch Ihre enorme Hilfs- und Spendenbereitschaft ist es uns dieses Jahr möglich den Rekordbetrag von **10.000 Euro** an die Missionsstation in Brasilien zu überweisen. Vielen Dank allen hilfsbereiten Spendern, Begleitern und unseren tapferen jungen Klopf-Kindern. Nähere Information über die Missionsstation „Pilao Arcado“ können Sie bei Familie Strobel Tel. 08071-4757 erhalten.



Weihnachtsmarkt "Adventszauber"

Organisatoren ziehen Resümee aus dem ersten Edlinger Weihnachtsmarkt "Adventszauber"

Reinerlös in Höhe von 6.146,78 Euro für Edlinger Sozialfonds erzielt

Im Stüberl des Lindenparks trafen sich die Organisatoren und Mitveranstalter des ersten Edlinger Weihnachtsmarktes, dem "Adventszauber", zu einer Nachbesprechung.

Dieses Miteinander vieler Edlinger Bürgerinnen und Bürger, Firmen und Vereine feierte erst im Dezember zu Gunsten eines wohlthätigen Zwecks, dem Edlinger Sozialfonds, Premiere. Das weihnachtliche Treiben fand dabei am Edlinger Rathausplatz ein nicht zu erwartendes, hohes Besucherinteresse.

Cheforganisator Harri Strobel bedankte sich zunächst bei den Mitorganisatoren Karin Huber und Martin Bacher. In seinen Dank bezog er nebst der Gemeinde Edling und Franziska-Lechner Schule unter anderem auch die mitwirkenden Vereine und Firmen sowie die vielen sonstigen Helferinnen und Helfer mit ein. Bürgermeister Matthias Schnetzer schloss sich der Danksagung an und sicherte bereits jetzt die Unterstützung der Gemeinde für Folgeveranstaltungen dieser Art zu.

Strobel beschrieb vor den Anwesenden auch die Entstehungsgeschichte des ersten Edlinger Adventszaubers. Nach mühevollen Beginn lange konnten nur 4 Stände besetzt werden - entwickelte sich bei den Edlingern doch ein Interesse an seiner Idee. Besonders der örtliche Gewerbeverband „Firma Edling“ brachte sich beim Weihnachtsmarkt als Sponsor ein; organisierte beispielsweise auch eine Tombola und ein Kinderkarussell. Letztlich konnten nebst 20 Verkaufsständen auch musikalische Darbietungen, Weihnachtsleckereien mit Glühwein, Böllerschützen, Christbaumverkauf, Ponyreiten, Lesungen für Kinder und ein Fackellauf den Besuchern geboten werden. Viele Spendenaktionen in den Firmen trugen zusätzlich zu einem Gesamterlös in Höhe von 6.146,78 Euro für den Edlinger Sozialfonds bei. Dieser steht hilfsbedürftigen Bürgerinnen und Bürgern aus Edling zur Verfügung.

Bürgermeister Schnetzer beschrieb die Verfahrensabläufe bei der Inanspruchnahme des Fonds. Anträge können dabei über die Gemeindeverwaltung gestellt werden; eine Kommission ist letztlich für die Bewilligung von Geldern maßgeblich. Dabei wird sichergestellt, dass schnell und unbürokratisch finanzielle Hilfe zugute kommt. Der Bürgermeister ergänzte, dass jederzeit Spenden für diesen Sozialfonds möglich sind! Ansprechpartner hierfür wäre ebenso die Gemeindeverwaltung! Jeder Anwesende in dieser Nachbesprechung konnte noch ein persönliches Fazit aus dem ersten Edlinger Adventszauber ziehen. Lob und auch Verbesserungsvorschläge wurden gemeinschaftlich diskutiert; letztlich wurde die Veranstaltung von allen als voller Erfolg bewertet, weil das vorweihnachtliche Miteinander für den Dienst am Nächsten bei dieser Veranstaltung im Fokus steht und bei den vielen Besucherinnen und Besuchern gut ankam.

Harri Strobel kündigte abschließend den 2. Edlinger Adventszauber für den 1.12.2012 an. Strobel forderte ausdrücklich alle interessierte Personen und Gruppierungen auf, sich bei der Gestaltung und Durchführung dieses Festes in welcher Funktion auch immer - zu beteiligen. Harri Strobel ist telefonisch unter der Telefonnummer 08071/4757 zu erreichen.

Hobby Künstler

Rückblick auf das Jahr 2011 der Hobby Künstler

Jeweils 18 Darsteller hatten sich im März und November mit ihren kreativen Arbeiten im Krippnerhaus eingefunden. Manchem Darsteller ist kein Weg zu weit, so kommen schon seit Jahren drei von Ihnen aus Markt Schwaben, Grafing und Waldkraiburg um ihre Arbeiten anzubieten. Sie alle sind begeistert von der familiären Atmosphäre die hier herrscht, und dass Sie statt einer Standgebühr mit einer freiwilligen Spende beitragen vom Leben benachteiligten zu helfen.

Mein Dank gilt allen, egal ob Darsteller-Besucher-Kuchen und sonstigen Spenden, so wie der Gemeinde für die Überlassung des Krippnerhauses, denn nur mit ihnen war es möglich, dass wir auch im Jahr 2011 wieder 1500,- € Spenden konnten. Ihnen allen wünsche ich ein friedvolles, glückliches und gesundes Jahr 2012. Werden oder bleiben Sie gesund und besuchen sie uns wieder.

Aufteilung unserer Spende:

- 500.-€ Kinderklinik Rosenheim
- 400.-€ Heilpädagogische Tagesstätte der Stiftung Attel für Kinder und Jugendliche
- 600.-€ Übergaben wir beim MS-Ball im Krippnerhaus an Frau Hedwig Schmid, Nachfolgerin von Frau Beltinger bei der Multiple-Sklerose Gruppe Wasserburg a/ Inn

Ihr H. Deml

Strickfrauen spenden für Pfarrheim

Wie jedes Jahr, spendeten die Edlinger Strickfrauen für einen sozialen Zweck. Im Advent 2011 erhielten Pfarrer Dr. Franik und Kirchenpfleger M. Ortner für die dringend erforderliche Renovierung des Edlinger Pfarrheims EUR 1000,--.

Das Pfarrheim ist für die gesamte Pfarrgemeinde ein wichtiger Treffpunkt für zahlreiche kirchliche und gemeinnützige Veranstaltungen und soll durch die Renovierung wieder eine würdige Begegnungsstätte werden.



Hoagarten-Team



Dr. Franik, Hr. Ortner, Fr. Willems und die Weinbergsänger

Arbeitskreis
Ökologie
Edling



Termine und Wir über uns

Wir treffen uns immer um 20 Uhr bei einem Gastgeber aus unseren Reihen. In der Regel am letzten Montag im Monat. Ferienzeiten weichen wir aus. Die Termine für das kommende Jahr sind:

27.2. // 26.3. // 30.4. // 21.5. // 25.6. // 23.7. // 24.9. // 29.10. // 26.11.

Ökologische Themen für einen selbst oder innerhalb der Gemeinde ist hierbei unser lockerer Leitfaden.

Wer die Runde kennenlernen möchte - einfach bei der Kontakt-Nummer „nächstes Treffen“ bescheid geben und kommen.

Euer Arbeitskreis Ökologie

Heimische Erzeuger:

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt, 08076/1492	Gemüse der Saison, Milch, Milchprod., Eier
Heidi Bruckner, Edling Tel. 94455 - Marmeladen:	Stachelbeere, Zwetschge, Holunder und Heidelbeere
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a, 08071/50158	Salat und Gemüse, nah u. frisch auf den Tisch
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 - 13 h, 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko- Anbau, Naturkost
Siegfried Kersch, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Wald-, Blüten-, und cremiger Honig
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Peschina Bernhard Unterhub 3, 08076/7164	Honig, Produkte aus Bienenwachs
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig, Blütenhonig - cremig
Till Werner, Weiherweg 11, Edling, Tel. 0172/8189861	Natives griech. Olivenöl kalt gepr., sortenrein

Kontaktadressen des AK-Ökologie:

Heimische Erzeuger

Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Energiekosten-Messgerät:

„Stromfresser auf der Spur“
Familie Böhm
Tel. 08071/40621

Edlinger Geschirr:

„Leihtassen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

nächstes Treffen:

27.02.2012
Familie Böhm
Tel. 08071/40621

Vorankündigung

Sonntag, 11.03.

50 Jahre Gartenbauverein Edling
mit Gottesdienst und anschließendem
Festprogramm im Krippnerhaus.



Donnerstag, 22.03.

Frühjahrsversammlung mit Neuwahlen

Wer hat Interesse an der Mitarbeit in der Vorstandschaft?
Bitte bei Elisabeth Schex melden.

19.05. - 20.05. Vereinsausflug nach Südtirol

mit Waalwanderung und Besichtigung Schloss Trautmannsdorf.
Schriftliche Anmeldung bei Elisabeth Schex.
Begrenzte Möglichkeit zur Übernachtung im Einzelzimmer
gegen Aufpreis.

Gartenseminar 2012

„Der junge Garten für Neueinsteiger“



Montag, 13. Februar 2012	
9.00 - 9.15	Begrüßung und Organisatorisches <i>Josef Stein, Gartenfachberater</i>
9.15 - 10.15	Der Garten – Statussymbol zwischen Tradition und Moderne <i>Harald Lorenz, Gartenfachberater</i>
Pause	
10.30 - 12.00	Boden und Bäume schützen <i>Josef Stein, Gartenfachberater</i>
Bodenuntersuchung 1987 – 2012 <i>Josef Stein, Gartenfachberater</i>	
Mittagspause	
13.30 - 14.30	Der Garten im Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ <i>Harald Lorenz, Gartenfachberater</i>
Pause	
14.45 - 16.00	Der Bauerngarten – üppig, farbenfroh und produktiv <i>Josef Stein, Gartenfachberater</i>

Dienstag, 14. Februar 2012	
9.00 - 10.00	Gartenplanung mit der Hausplanung <i>Hubert Fischer, Gartengestalter</i>
Pause	
10.15 - 11.15	Blumenwiese oder Rasen <i>Rosemarie Attenberger, Fa Weisa, Bodenkirchen</i>
11.15 - 12.00	Wildobsthecke: attraktiv, robust, interessante Ernte, Lebensraum <i>Josef Stein, Gartenfachberater</i>
Mittagspause	
13.30 - 14.45	Gartenteich und Trockenmauer <i>Hubert Fischer, Gartengestalter</i>
Pause	
15.00 - 16.00	Begrünte Wände <i>Josef Stein, Gartenfachberater</i>

Mittwoch, 15. Februar 2012	
9.00 - 10.30	Lebensfeld Jaksch – Lernprojekt für die ganze Familie Boden, Grundlage des Gartens <i>Hubert Jaksch, Biogärtner</i>
Pause	
10.45 - 12.00	Tipps und Hits für den Gemüsegarten <i>Thomas Fumener, Biogärtner</i>
Mittagspause	
13.30 - 15.00	Obst – Hochstamm oder Spindelbaum <i>Harald Lorenz, Gartenfachberater</i>
Pause	
15.00 - 16.00	Verarbeitung von Obst und Gemüse - Verkostung mitgebrachter Produkte

Seminar für junge, noch unerfahrene Bauherren

Der Garten gehört zum Wohnbereich eines Hauses.
Die im Garten nachempfundene Natur vermittelt das Gefühl der Sicherheit und Geborgenheit und ist ein wertvoller Erholungs- und Rückzugsort für die von Lärm und Hektik geplagten Menschen.
Edel und künstlerisch gestaltete Gärten werden zu Prestigeobjekten der heutigen Zeit. Gärten mit Obst und Gemüse werden zu Quellen für frische und gesunde Nahrungsmittel.
Für die Kinder ist der Garten ein pädagogisch äußerst wertvoller Erfahrungsort, der zeigt, wie Obst und Gemüse entsteht und kleine Abenteuer erlaubt.

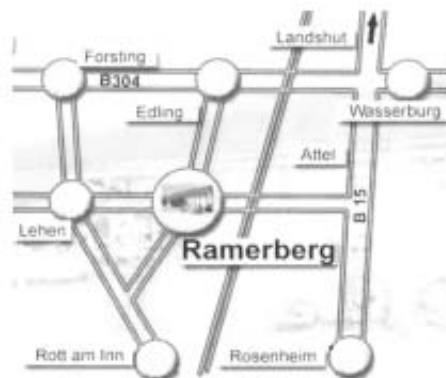
Schließlich sind offene Gärten wertvolle Gestaltungselemente unserer Städte und Dörfer. Sie zeigen in hohem Maße die freundliche und tolerante Kultur der Bewohner.

Ich hoffe, dass viele junge Familien mit neuen Gärten sich durch das Seminar inspirieren lassen.

Josef Steiner

VERANSTALTUNGSORT

Gasthaus Bichler
Dorfstraße 11
83561 Ramerberg



LANDRATSAMT ROSENHEIM

Sachgebiet Gartenkultur und Landespflege
Kreisverband für Gartenbau und Landespflege

Gartenseminar 2012

Der junge Garten für Neueinsteiger



13. bis 15. Februar 2012
Im Gasthaus Bichler
in Ramerberg

Anmeldung: Landratsamt Rosenheim



Kreisfachberater für
Gartenkultur und Landespflege
Tel.: 08031 / 392-4531
Fax :08031 / 389-3512

ORO
FRUCHTSÄFTE

...ein natürlicher Genuß



Franz Bauer GmbH

Franz Bauer GmbH
Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 88 66 33

info@bauertele.com

Telekommunikation - Telematik
Navigation - Mobile Kommunikation

Willibald Klemmer Meisterbetrieb Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwertechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Böden und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
83533 Edling
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62
Handy: 01 60 / 69 69 00 7
E-Mail: info@klemmer-edling.de

Heizöl-Maßen



- Diesel
- Schmierstoffe
- SB-Tankstelle
- Autogas
- WAP-Waschanlage
- Anti-Staub-Pellets

SOYEN • 08071/2235 • Fax 51540

Garten- und Landschaftsbau Steinbauer



- Neuanlagen und Umgestaltung
- Pflanz- u. Pflegearbeiten
- Erdarbeiten, Mauer- und Wegebau

Steinbauer Sascha; Tegernauer Straße 30; 83550 Emmering
Tel: 08039/902231; Mobil: 0172/5270514
garten-steinbauer@t-online.de

Unser Impuls für Euro-Investitionen in sichere deutsche Werte:

Energiesparfenster zum Aktionspreis!*

Sichern Sie sich die 3fach-Verglasung zum Preis einer 2fach-Verglasung. Unsere Energiesparfenster mit nur 0,78 Uw[†] sind eine Investition die sich rentiert:

- weniger Heizkosten trotz steigender Preise
- Werterhöhung für Ihre Immobilie
- eine sichere Kapitalanlage.



MMBAUELEMENTE
Staudhamer Feld 13
83512 Wasserburg
Telefon: 08071.7520
www.mmbauelemente.de

* Angebot gültig bis 31. März 2012.

Steuerberater Peter Moess Dipl. Finanzwirt (FH)

Tätigkeitsschwerpunkte:

- steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung von Betrieben aller Geschäftsformen, auch für Landwirte und Photovoltaikanlagenbesitzer
- Ärztebetreuung
- Jahresabschlüsse erstellen
- betriebliche Finanzbuchhaltung
- Bau Lohn- und Lohnabrechnungen
- Einkommenssteuererklärungen erstellen, auch für Arbeitnehmer und Rentner
- Erbschaft- und Schenkungssteuergestaltungen
- Existenzgründungsberatung
- Differenzbesteuerung §25 a UStG
- Vereinsbesteuerung

Büro:

Neustraße 4 - 83512 Wasserburg
Tel. 0 80 71 / 9 31 00 - Fax 0 80 71 / 9 31 01
E-Mail: peter.moess@stb-moess.de

www.stb-moess.de

Privat:

Watzmannstr. 16 - 85643 Steinhöring - Tel. 0 80 94 / 91 07



**Liebe Förderer
und Freunde
von Wajibu wetu
Hand in Hand
für Kenia!**



*Zum wahren Menschsein gehört auch:
Sich so gut wie irgend möglich um die anderen
kümmern, die Hilflosen, die am Rande
Stehenden, die Notleidenden.*

Soziale Institutionen schaffen es nicht.

*Unentbehrlich sind Menschen, die sozial denken
und handeln.*

Unentbehrlich sind Menschen mit Herz.

Phil Bosmans

Der Text „Unentbehrlich“ von Phil Bosmans im Kalenderblatt vom Dezember 2011 hat mich sehr angesprochen und beschreibt auch Sie/Euch, die unseren Verein und unser Kinderheim „Wajibu wetu“ in Kenia so treu und ideenreich unterstützen! Unentbehrlich für diese Welt sind „Menschen mit Herz“, unentbehrlich für unsere Arbeit sind Menschen wie Ihr/Sie!

Ich kann unmöglich alles aufzählen, was uns 2011 an guten Taten zukam, aber ich möchte ein paar Aktionen der zweiten Hälfte des vergangenen Jahres beispielhaft herausgreifen:

Sogar ganz Kleine haben sich für Afrika und die Kinder dort interessiert: Die Kinder des Regenbogen-Kindergartens Baar-Ebenhausen veranstalteten im Sommer ein Afrikafest und folgten im November dem Beispiel von St. Martin, haben gebastelt und gemalt und schließlich eine stattliche Summe für die Wajibu wetu - Kinder gesammelt! Außerdem finanzierte der Elternbeirat eine einjährige Mitgliedschaft im Verein, um auch immer auf dem Laufenden gehalten zu werden und den Fortbestand des Projektes langfristig zu unterstützen.

Ebenso wählte der Elternbeirat des Klosterkindergartens St. Franziska in Edling bei der diesjährigen Advent-Spenden-Aktion unser Kinderheim. Die Kinder durften gemalte Weihnachtsgrüße nach Kenia schicken und die Eltern spendeten für Weihnachtsgeschenke.



Wir freuen uns riesig über die kleinen und großen Spender! Schon hat sich ein weiterer Kindergarten gemeldet und möchte vom Leben in Afrika hören. Am 31.1. werde ich zusammen mit Andrea Struck aus Neuching im Kindergarten zur Sonnwend in Neufinsing dazu etwas erzählen.

Andreas Frisörladen „Haaroom“ in der Erdinger Therme veranstaltete am dritten Adventssonntag einen Kindertag für Wajibu wetu! Vielen Dank den Spendern, aber vor allem Andrea Struck

und ihrem ganzen Team für das tolle Engagement und die unglaubliche Summe!

Unser Motto „Hand in Hand für Kenia“ wurde hier wortwörtlich umgesetzt!

Schließlich möchte ich das Engagement der uns verbundenen Schulen erwähnen, die 2011 einen Rekord-Spendenbetrag zusammentrugen:

Die Grundschule Baierbrunn, Grundschule Oberstimm, Hauptschule Wasserburg, die Erstkommunionkinder aus Edling, Lena-Christ-Realschule Markt

Schwaben, das Schulzentrum Rockwinkel in Bremen-Oberneuland, Apian-Gymnasium Ingolstadt, Franz-Marc-Gymnasium Markt Schwaben und die Deutsche Schule in Stockholm haben rund 30.000 Euro für die Wajibu-Kids gesammelt! Das ist doch einfach unglaublich, nicht wahr? Hier kümmern sich Kinder, Jugendliche und Erwachsene um Notleidende und demonstrieren so ein „wahres Menschsein“!



Die zwei Edlinger Firmgruppen von Fam. Stadler und Fam. Baumgartner möchten sich am 8. Februar über das Entwicklungsland Kenia, die kenianische Lebensweise und den Tagesablauf unserer Heimkinder informieren. Danke schon jetzt für Euer Interesse!

Im Februar 2012 darf sich „Wajibu wetu - Hand in Hand für Kenia e.V.“ einen ganzen Monat in der **Wasserburger dm-Filiale in Staudham** bei Edling vorstellen. Im Rahmen der dm-Aktion „Ideen-Initiative-Zukunft“ finden verschiedene Aktionen statt: **Am Samstag, den 4.2., von 10.30 Uhr bis 12 Uhr**, ein Vormittag für „Wajibu wetu“ mit afrikanischen Rhythmen und Klängen, am **Samstag, den 18.2.** bieten wir an unserem Infostand kenianisches Gebäck und Tee und am **Mittwoch, den 29.2.**, darf ich von 17 Uhr bis 17.30 Uhr an die Kasse und alles, was die Leute bei mir bezahlen, geht auf's Wajibu wetu Konto! Vielen Dank an dieser Stelle an Frau Wawra und Frau Müller, die sich an uns wandten und unsere Projektbewerbung eifrig unterstützten.

Immer wieder überraschen uns Menschen, die durch Bekannte oder per Internet auf unser Projekt aufmerksam wurden, mit neuen Ideen, zeigen ihre Solidarität und starten Aktionen. Belegschaften von Firmen spenden ihre Weihnachtsgeschenke, auf Fußballer-Weihnachtsfeiern und Glühweinpartys wird teils recht spontan gesammelt und wir freuen uns riesig über die unerwarteten Geldspenden. Trotzdem könnte das Projekt nicht fortbestehen ohne die 141 Mitglieder, die uns teils schon über Jahre hinweg die Treue halten, so dass wir mit fixen monatlichen Einnahmen von 2.200 Euro rechnen dürfen, etwa die Hälfte der monatl. Kosten. ASANTE SANA!



Voller Hoffnung und Lebensfreude sehen wir mit unserer kenianischen Wajibu wetu Familie ins Neue Jahr!

Wir haben für 2012 große Pläne: In Absprache mit den Heimeltern Jane und George und dem dortigen Partnerverein „Wajibu wetu children's home trust“ haben wir beschlossen, ein Grundstück zu kaufen und ein größeres Kinderheim zu bauen. Zwei konkrete Objekte im boomenden Flughafen-Einzugsgebiet werden derzeit von einem Anwalt geprüft.

Für die Finanzierung des Grundstückskaufs fanden sich auch in Kenia einige private Spender, so dass wir schon etwas bereit haben. Trotzdem wird es uns aus eigener Kraft nicht gelingen, die laufenden Kosten des Heimes und die Finanzierung des Bauens zu bewältigen. Wir hoffen weiterhin auf viele Aktionen und bitten ganz konkret größere Firmen oder Privatiers um ihre finanzielle Unterstützung bitten. Vielleicht finden sich auch einige deutsche Handwerker, die sich vorstellen könnten, in Kenia ein paar Wochen unentgeltlich mitzubauen - Kost und Logie wären frei - um tatkräftige, kenianische Helfer brauchen wir uns keine Sorgen zu machen die kommen sicher! Wenn wir alle zusammen helfen, Hand in Hand für Kenia arbeiten und zuversichtlich diesen großen Schritt wagen, dann wird es schon klappen und 2013 oder sogar Ende diesen Jahres kann unsere kenianische Wajibu wetu-Familie schon in ein neues Heim ziehen!

Geprägt von den positiven Erfahrungen der letzten Jahre, bin ich sicher, dass sich viele finden werden: Menschen, die sozial denken und handeln. Menschen mit Herz.

Barbara Hansen



multi-service

Ein Partner mit Konzept

Reinigung - Hausmeisterdienste - Sonderdienste
Prospektverteilung

Seit über 15 Jahren ein erfolgreicher Partner
im oberbayerischen Raum.

**Mit 100 regional tätigen Mitarbeitern kümmern wir uns
auch um Ihre Belange.**

Multi-Service, Attelthal 17 a, 83533 Edling
Telefon: 08039-5221 - Telefax: 08039-5231
eMail : multiservice-edling@t-online.de
www.multiservice-rott-de

Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

83561 Zellerreit 1
(Inh. Georg Esterer)

☎ 08039/1525 Fax 4232



Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

valentinstagsmenü

am dienstag,
14. februar ab 18 uhr

...das besondere valentinstagsgeschenk.
--- überraschungsmenü ---

gänge ⁵ menü

+
aperitiv

nur € 25,90 pro person

faschingsball

rosenmontag, den 20.02.2012
mit den schäfflern und live musik

buffet zeit

am donnerstag, den 23.02.2012
wir servieren ihnen köstlichkeiten
aus allen ländern

nur € 13,90 pro person

kerzenabend

dienstag, den 21. und 28.02.2012
genießen sie ein 3- gänge menü mit
verschiedenen hauptgerichten zur wahl
(ausschließlich kerzenlicht)

nur € 17,90 pro person



wirtshaus
kalteneck

fam.
steinacker
christopher str. 16

83544 albaching

telefon:
0 80 76 / 255
telefax:
0 80 76 / 88 69 25

- gaststube
- wintergarten
- saal
- biergarten

öffnungszeiten:
11.00 - 1.00 uhr
so 10.00 - 1.00 uhr
mittwoch ruhetag



Hymer-Leitern

HYMER-LEICHTMETALLBAU

info@hymer-alu.de

**z. zt. Teleskopleitern
mit einem Dankeschön-Geschenk,
z. B. 4,02 m lang**

**nur 296,- €
inkl. MwSt.**

**Baustoffe,
Fliesen,
Natursteine**



**Lorenz
Freiberger
Baustoffe GmbH**

**Am Sonnenpoint 2 · 83533 Edling
Tel. 0 80 71/ 80 58 · Fax 4 07 54**

**Auftritt der
Wasserburger Schöffler**

**am Freitag, den 3. Februar
um 15.15 Uhr
bei uns am Sonnenpoint!**

Sozialfond für Edlinger Bürger

Edling (prj) - Als vorweihnachtliche Premiereveranstaltung mit sozialem Hintergrund war der erste „Edlinger Adventszauber“ zugleich ein Benefizmarkt zur Gründung eines Sozialfonds für Edlinger Bürger. Nach der offiziellen Namensfestlegung nennt sich der Hilfsfond jetzt: „Bürger helfen Bürgern - Sozialfond Edling“. Mit dieser neuen und dauerhaft gegründeten Einrichtung wird künftig anonym und unbürokratisch in Not geratenen Edlinger Bürgern geholfen. Beim Weihnachtsmarkt auf dem Edlinger Rathausplatz wurde ein Spendenerlös von rund 3.800 Euro erzielt. Zusammen mit einer jetzt überreichten Spende des Edlinger Hammermarkt in Höhe von knapp 2300 Euro steht aktuell eine Grundeinlage von rund 6100 Euro zur Verfügung. Verwaltet wird dieser Sozialfond durch ein Gremium bestehend aus drei Edlinger Bürgermeister und einer Vertrauensperson aus der Gemeinde. Die Zusage, dass alle Spendengelder innerhalb der Gemeinde bleiben, war für Martha und Janos Tezsla als Inhaber des Hammermarkts ein besonderer Ansporn, diese und alle weitere Aktionen von Anfang an zu unterstützen. Ab Mitte November war neben einem großen Sparschwein auf einem leuchtend gelben Schild an der Kasse zu lesen, dass für die Aktion „Bürger helfen Bürgern - jede Spende willkommen und nötig ist“. Zusätzlich zum Inhalt des Schweines spendete der Hammermarkt bis Ende des Jahres pro Kunde Tag für Tag 20 Cent. Und täglich wurde die gespendete Tagessumme bis hin zum aktuellen Gesamtbetrag von 2281,30 Euro auf einem Plakat an der Ausgangstüre ergänzt. „Transparenz und Ehrlichkeit sind oberstes Gebot, damit auch wirklich jeder Cent dort ankommt, wo er benötigt wird“, so Martha u. Janos Tezsla bei der Spendenübergabe.

Mit dem sozialen Hintergrund beim ersten Edlinger Weihnachtsmarkt ging für Harri Strobel ein lang gehegter Traum von einem „Sozialfond“ für Edlinger Bürger in Erfüllung. Und als Triebfeder konnte er mit dieser Idee auch Karin Huber und Martin Bacher zum Mitmachen im Organisationsteam begeistern und die Vorstandschaft der „Firma Edling“ zur Unterstützung durch die Mitglieder des Edlinger Gewerbeverbandes gewinnen.



FOTO PENZKOFER

Bei der Spendenübergabe im Hammermarkt beteiligt waren Herbert Rothbacher als Vorstand der „Firma Edling“, Janos Tezsla, Bürgermeister Matthias Schnetzer, Martha Rauer-Tezsla und Initiator Harri Strobel (von links)

HSH
GmbH
Heizung - Sanitär - Haustechnik

Robert Huber
Lärchenstrasse 22
83533 Edling
Handy: 0173/8702160



**DEUTSCHLAND
MACHT PLUS!**
Mit einer neuen
Öl-Brennwertheizung!*

**Aktion
bis
31.07.2012
verlängert**

**Sie sparen bis zu 30 % Heizkosten mit einem neuen
Öl-Brennwertgerät und in Kombination mit thermischer
Solaranlage zur Warmwasseraufbereitung bis zu 40 %.**

Rufen Sie uns an - wir beraten Sie gerne.

* Details finden Sie dazu unter: www.deutschland-macht-plus.de



**WER - WO - WAS
BÜRGER - INFO - SEITE**

ZU VERKAUFEN

Gebrauchte Wohnzimmermöbel billig abzugeben.
Telefon:08071/9036592

Bett 1,8 x 2 m mit Überbau, Schrank 6-türig,
Babybett höhenverstellbar mit Zubehör,
2 Fahrradkindersitze, Kinderfahrrad 5 Jahre,
Kinderwagen 3-teilig, Kommuniionsanzug Gr. 134,
Schneeanzug Gr. 104
Telefon: 08071-9226770

Herrentrachten-Jacke Gr. 50 neuwertig (40.- Euro)
Herrentrachten-Weste Gr. 50, 1x getragen (40.- Euro)
Trachten-Hut Gr. 57 (15.- Euro)
Telefon: 08071-7513

SUCHE

Suche für meine 7-jährige Tochter jemanden,
der Ihr Gitarrenunterricht geben kann.
Tel.: 08071/94867

Mietwohnung Albaching

Gehobene Ausstattung

3 Zimmer, 108 m², 1. OG, große Wohnküche,
Bad/WC/Wanne/Dusche, sep. WC, terrassen-
großer Südbalkon, Hobbyraum, Gge. u. Stpl.

630 € + NK/KT/Prov. 1 KM

Immobilien Markus Schaufler

Tel. (0 80 71) 9 39 30

Bau- und Möbel
Schreinerei GRANDL

INDIVIDUELLER INNENAUSBAU - HAUSTÜREN - ZIMMERTÜREN

Sebastian Grandl
Schreinermeister

Dorfstraße 2 / Tulling
85643 Steinhöring

Telefon:0 80 94 / 90 58 20

Telefax:0 80 94 / 90 58 21

Mobil-Tel.:0160 / 99 41 63 62

eMail: info@schreinerei-grandl.com

www.schreinerei-grandl.com

**Von Edlingern für Edlinger
EDLINGER BÜRGER SERVICE**

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

Das Jahr 2011 neigte sich Ende mit dem Nikolausschießen Anfang Dezember, das allen viel Spaß gemacht hat. Der Nikolaus hatte sich mit seiner Darbietung selbst übertroffen. Den Abschluss des Jahres machte das Silvesterschießen, bei dem eine alte Tradition wiederbelebt wurde. Anfang der sechziger Jahre wurde von der damaligen Herbergsfamilie Hopf ein Wanderpokal zum jährlichen Silvesterschießen gestiftet, deren Gewinner in den Pokal eingraviert, aber nur wenige Jahre ausgeschossen wurde. Das Lokal war in den darauf folgenden Jahren zwischen Weihnachten und Heilig-Drei-König geschlossen und somit wurde auch kein Silvesterschießen abgehalten. Jetzt kam der Pokal wieder zum Vorschein; und da auch das Vereinslokal wieder „zwischen den Jahren“ geöffnet hat, haben wir beschlossen, den Pokal wieder zu beleben und weiter als Wanderpokal auszuschießen. Gleich zu Beginn schaffte Stefan Färber den „Sprung aufs Siebertreppchen“ und diesen Sieg untermauerte er gleich doppelt. Er erreichte das zweitbeste Blattl mit der Luftpistole und das beste Blattl mit dem Luftgewehr. Der Sieg war ihm nicht mehr zu nehmen.



Im Januar war es etwas ruhiger, was den Schießbetrieb angeht. Es standen das Freundschaftsschießen mit dem Patenverein „Birkeneder“ Kirchreith und das Sebastian-Schießen an. Beide Ergebnisse waren zu Redaktionsschluss noch nicht bekannt und werden in der nächsten Ausgabe nachgeliefert.

Der Februar startet am 03.02.2012 mit dem beliebten historischen Zimmerstutzen-Schießen. Es werden die beiden alten Zimmerstutzen aus dem Schrank geholt und neben der üblichen Vereinsmeisterschaft eine Wertung mit dem Zimmerstutzen geschossen. Dabei dürfen keine Hilfsmittel wie Schießschuhe, -hose, -jacke oder ähnliches verwendet werden. Geschossen wird wie anno dazumal. Es ist für uns alle eine besondere Herausforderung, mit der doch sehr ungewohnten Waffe und der sehr einfachen Visierung das Ziel richtig zu treffen. Das laute Krachen und der Geruch des Schießpulvers machen das Zimmerstutzen-Schießen zu einem besonderen Erlebnis.

Zum **Faschingsschießen am 17. Februar** sind Masken erwünscht. Bestimmt lassen sich unsere Sportleiter wieder ein lustiges Spiel dazu einfallen. **Am 10. und 24. Februar** sind ganz „normale“ Schießabende. Beginn ist an allen Abenden um 19.00 Uhr. **Anfang März ist das Stadtpokalschießen** in Reitmehring geplant. Genaue Daten und Schießzeiten werden an den Vereinsabenden bekannt gegeben.

Kurzübersicht Kurstage in Edling

Montag

06.02.12 - 17:50 bis 19:20 Uhr - Kursnr. D4341

Yoga in Edling

Kindergarten Hänsel u. Gretel, Tulpenstr.

Dozent: Huber Brigitte

13.02.12 - 17:50 bis 19:20 Uhr - Kursnr. E4341

Yoga in Edling

Kindergarten Hänsel u. Gretel, Tulpenstr.

Dozent: Huber Brigitte

13.02.12 - 19:30 bis 21:00Uhr - Kursnr. E4342

Yoga in Edling

Kindergarten Hänsel u. Gretel, Tulpenstr.

Dozent: Huber Brigitte

06.02.12 - 19:00 bis 20:30Uhr - Kursnr. E3416

Italienisch Grundlagen (A1)

in Edling, Schule, Dozent: Cortese Ioana-Arina

Dienstag

07.02.12 - 17:00 bis 18:30 Uhr - Kursnr. E4671

Tanzen ab Lebensmittel

Krippnerhaus, Dozent: Weiß Gudrun

07.02.12 - 18:30 bis 20:00 Uhr - Kursnr. E3417

Italienisch Grundlagen (A1)

in Edling, Schule, Dozent: Cortese Ioana-Arina

07.02.12 - 20:00 bis 21:15 Uhr - Kursnr. E3439

Italienisch Grundlagen 2 (A2)

in Edling, Schule, Dozent: Pascarella Caterina

Mittwoch

08.02.12 - 19:00 bis 20:00 Uhr - Kursnr. E4568

Rückhalt - Effektives Rückentraining

Kindergarten Schatztruhe

Dozent: Küspert Ursula

Donnerstag

09.02.12 - 20:00 bis 21:00 Uhr - Kursnr. E4551

Pilates für Anfänger in Edling,

Kindergarten Schatztruhe, Dozent: Schrank Frieda

GÄSTE WILLKOMMEN

diArco 3D-DECKE

Fertigteile für Massiv- und Trockenbau
- auch für nachträglichen Einbau

diArco®
Gewölbesysteme

Gebr. Adler KG
diArco Gewölbesysteme
Albachinger Str. 20
D-83531 Edling

Tel: +49 (0) 8071-9235-0
Fax: +49 (0) 8071-9235-23
Internet: www.diArco.de
e-mail: info@diArco.de

Wohnhaus bei Speyer
offener Wohnraum mit diArco-Modell Venedig 358, Massivbau

Gebr. Adler KG Kies-Betonwerk
Di Arco- Gewölbebau

Ausberger Brennstoffe

Bamminger Christian
Fliesenlegermeister

HP Aquaristik Fachhandel
Berghammer

Gebr. Berndl Gdbr
Bäckerei-Konditorei-Partyservice

Betzi Theresia
Bauberatung-Seminare

Steuerkanzlei Blommel

Restaurante bei Amedeo
Sportheim Edling

Bäckerei Daumosser

Freiberger Bauunternehmung
GmbH

Martin u. Josef Gruber

Küchengalerie Follner

Handelsvertretung
Forster

Schreinerei
Willibald Forstner

Sägewerk Keiler

Steuerberater & Rechtsanwalt
Konrad Radlmair

SAWS GmbH & Co. KG
Software-Hardware-Netzwerk

Zahnarztpraxis
Dr. Robert Krämer

RVM – Planung GmbH
Harald Müller

W & K Mobifit Sanitätshaus
Wannemacher

Bürotechnik Stefan Eck
Dienstleistung

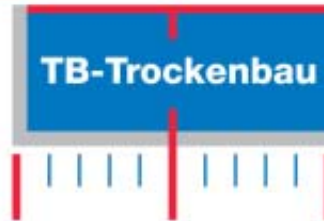
Gabi Pappert
Deesse Kosmetik

Der Hammermarkt

Praxis Knut Hörger
Prakt. - Arzt

Nowak & Sturm GmbH
Unterhaltungselektronik

Ihr neuer Partner vor Ort im Trockenbau



**TB - Trockenbau UG
(haftungsbeschränkt)**

Thomas Büttner

Oberunterach 1
83533 Edling

Telefon/Fax 080 76 - 88 97 54 5

Mobil 0176 - 10 06 08 73

E-Mail tb-trockenbau@t-online.de

**FLEXIBEL
KOMPETENT
ZUVERLÄSSIG
FAIRE PREISE**

www.tb-trockenbau.de

Trennwände
Innenausbau
Deckensysteme

Altbausanierung
Dachgeschossausbau

ARRISMA W. Furtner
Kunden-Nutzen kommunizieren
Markenstark auftreten

Edeka - Markt
Schönbrunner

Akzente
Rita Köstner

Web-Design & Software
Gabriele Lehner

Logopädie
Traunsteiner

Restaurant
Schächinger Mühle

Restaurant z. Peter
Schloß Hart

Willibald Klemmer
Heizung Sanitär

Aloe Vera &
BennyEnergieBären
Sabine Lausch

Wimmer GmbH
Getränkeherstellung und
Vertrieb

Baustoffe Freiberger
Baustoffe-Fliesen
Natursteine

Kompressorverleih
Wallner

Elektro
Günter Weiß GmbH

Hildegard Wimmer
Beratung & Training

Rothbucher Furniere
GmbH

Objekt - Werkschutz
Klöbl Werner

Elektroanlagen
Litzfelder

Stocker
Kunststoff GmbH

Verputz - Estrich
Energieberater
Herbert Schwarz

Anwaltskanzlei Wiedemann
Rechtsanwältin

Bauelemente-Fenster-Türen
Stefan Färber

Landmetzgerei
Gassner

Spenglerei - Metallbau
Werner Gottwald

Auto Gerhard Gron
Renault – Dacia Autohaus

Guidou Manuela
Fußreflexzonentherapie

Ferienhof Habereder

Till Werner
itp systems & Solutions
GmbH & Co

Friseursalon
Gabi

Haustechnik Hartl GmbH
Heizung- Sanitär- Solar- Bad

Blumen Hirneiß

Hair & Styling
Nermin

Thomas Büttner
TB-Trockenbau UG

VR – Bank Edling

Dirk Huber
Your Sales Agent

SP – Kainz
TV - Hausgeräte

G-P-A-S Plank
Gartenanlagen

Rothbucher Valentin
Holz & Technik

Kotter Franz
Bühnentechnik

Baggerbetrieb Storfinger jun.
Erdarbeiten

Grafik Wagner

ElektroPark Weiß GmbH

Kieswimmer Janker GbR
OrthopädieSchuhtechnik

Irl Kältetechnik GmbH&Co. KG
Klima-u.Kältetechnik

Klug beraten. Kompetent behandeln.



Gutscheine
Professionelle
Zahnreinigung

Dr. med. dent. Robert Krämer

Zahngesundheit · Zahnheilkunde · Zahnästhetik



Wir engagieren uns für Ihre Zahnfitness

Unzufrieden mit der Zahnoptik?
Unerklärliche Kiefer-, Kopf- oder Nackenschmerzen?
Empfindliche Zähne?

Hochwertiger Zahnersatz – Ästhetische Zahnoptik
– Bleaching – Laser – Implantate –
Funktions-Diagnostik – Cerec 3D – und mehr ...

MO-FR: 08:00 bis 13:00 Uhr – MO: 14:30 bis 17:00 Uhr
DI+DO: 14:30 bis 19:00 Uhr Weitere Termine gerne
nach Absprache.

83533 Edling · Hauptstraße 29 · Tel. 08071-70 83
www.zahnarzt-in-edling.de

www.kultige-shirts.eu

Doctor Döblingers geschmackvolles
KASPERLTHEATER



Spielt im Krippnerhaus (Edling)
am Freitag, 09. März 2012
um 14.30 Uhr

„Kasperl und der Räuber“

Einlass jeweils 30 Minuten vor Spielbeginn Eintritt 5,00 €
Kartenvorverkauf Förderverein Klosterkindergarten St. Franziska
Reservierungen: Nicole Bauer-Schäfer (0 80 71 / 91 45 29)

J. Perzeff / R. Dehmann GBR, Lindenstr. 17, 94330 Altkofen
Tel.: 09421 - 52 36 5, www.dr-doeblingers-kasperltheater.de



4 Wochen
gratis*
teilnehmen

Machen Sie sich(s) leichter!

Nutzen Sie die Leichtigkeit des CaloryCoach Ernährungs- und
Bewegungsprogramms für Ihren Weg zur Wohlfühlfigur.

- Ihr Weg zur Wohlfühlfigur
- Persönliches Ernährungscoaching
- 2-3x pro Woche 30 Min. Training
- Speziell für Frauen

CaloryCoach Edling
Am Gewerbering 21
Tel.: 08071-920890
www.CaloryCoach.de

caloryCoach

Da krieg' ich die Kurve.

*Nur für Neukunden zusätzlich zur regulären Laufzeit. Gültig bis zum 15.03.2012.

Leichter ins neue Jahr mit CaloryCoach

Sie haben genug von guten Vorsätzen und wollen etwas für sich und Ihre Gesundheit tun? Dann starten Sie jetzt mit CaloryCoach ins neue Jahr! Mit CaloryCoach „machen Sie sich(s) leichter“. Wir unterstützen Sie dabei, sich von überflüssigen Pfunden nach den Feiertagen zu befreien und begleiten Sie auf dem Weg zu Ihrem Wunschgewicht.

Bei CaloryCoach werden Frauen kontinuierlich und intensiv betreut. Im Institut kümmert sich Ihre Kursleiterin persönlich um Sie und berät Sie kompetent in allen Fragen rund um das Thema „gezielte Bewegung“ und „bewusste Ernährung“. Die Kombination aus einem regelmäßigen Figur- und Stoffwechsell-training im CaloryCoach Bewegungszyklus zwei- bis dreimal pro Woche für 30 Minuten, der kontinuierlichen Betreuung und einer gesunden Ernährungsumstellung lässt Ihre Pfunde purzeln. Zudem trainieren Sie

mit gleichgesinnten Frauen in familiärer Atmosphäre – das macht Spaß und motiviert. Bei CaloryCoach geht es nicht darum Kalorien zu zählen, sondern die Tagesbilanz im Blick zu behalten. Wenn diese stimmt, ist auch ein Stückchen Schokolade erlaubt. So erreichen Sie ganz leicht Ihre persönlichen Ziele für 2012!

Ihr CaloryCoach Team freut sich auf Sie!



-23 kg

Maria-Lurdes Santos-Vorwerk
trainiert seit August 2010
bei CaloryCoach

Öffentliche Bücherei Edling

Rückblick auf das Jahr 2011

Ein Büchereijahr ist wieder vergangen und wir werfen einen Blick zurück auf das Jahr 2011: Bei einem Bestand von 2700 Medien hatten wir einen Leserstamm von 98 Familien (also etwa 400 Einzelleser), das bedeutet einen Anstieg gegenüber 2010!



Unsere Veranstaltungen (9 Vorlesenachmittage, 3 Bastelnachmittage, 2 Frühschoppen, 1 Bücherausstellung mit Bücherflohmarkt) lockten viele Besucher in unsere Räume. Durch finanzielle Unterstützung der Gemeinde Edling, dem Edlinger Gewerbeverband, den Besuchern der Waldweihnacht des Gartenbauvereins, dem Staat, der Diözese und unseren Lesern (die unser Sparschwein unentwegt fütterten) und durch viel Eigenengagement konnten wir zahlreiche neue Bücher, Zeitschriften und Audio-Medien erwerben, sodass unser Bestand auch dieses Jahr wieder erfreulich angewachsen ist. Aktualität ist uns sehr wichtig!

Unsere Ausleihhitliste 2011:

Roman/Krimis: „Schneewittchen muss sterben“, Nele Neuhaus
Sachbuch: „Draußen wohnen“, ein Gartenbuch
Kinderbuch: „Rocco Randal: Hungerstreik mit Gummibären“
Bilderbuch: „Zacharias Zuckerbein rettet das Märchenland“
Jugendbuch: „Die Tribute von Panem“
Zeitschriften: „Landidee“



Ein herzliches Dankeschön an den Gartenbauverein, der der Bücherei die Glühweineinnahmen seiner Waldweihnacht (140, €) gespendet hat! Davon konnten wir gleich den CD-Bereich etwas aufstocken, sodass Kinder, Jugendliche und Erwachsene etwas Neues zu hören bekommen.

2 Veranstaltungshinweise:

Endlich ist es wieder so weit: **Am 3.2.2012 um 15.30 Uhr** gibt es einen weiteren Detektivnachmittag für Kinder ab der 2. Klasse. Mit vereinten Kräften müsst ihr wieder einen schwierigen Fall lösen. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, also bitte anmelden unter 08076/8780! Wer schon einen Detektivausweis hat, bitte mitbringen.

Am **Sonntag den 12.2.2012** findet um **11.00 Uhr** im Pfarrheim wieder ein Frühschoppen mit Weißwürsten, Wienern und Brezn statt. Bei Kaffee und Kuchen können Sie den Vormittag ausklingen lassen. Wir laden Sie recht herzlich dazu ein.

Viel Spaß hatten die Kinder beim Basteln von wunderschönen Engeln:



Die Öffnungszeiten der Bücherei sind:

Di 18⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr

Do 15⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr

So 11⁰⁰ - 12⁰⁰ Uhr (nach dem Gottesdienst)

In den Faschingsferien haben wir nur am Faschingssonntag und Faschingsdienstag geschlossen.

Brigitte Miller - Dagmar Kopriva
Roman Müller - Sandra Waldherr

Bund Naturschutz



"Jahresrückblick und Verleihung des Joe-Prantl-Gedächtnispreises 2012"

Donnerstag, 2. Februar
um **19.30 Uhr** in Wasserburg im Paulaner.

"Das Naturschutzgebiet Geigelstein"

Hans Steinbichler berichtet über das Geigelsteingebiet und 37 Jahre Auseinandersetzung mit Politikern, Behörden und Almbauern

Dienstag, 14. Februar um 20 Uhr im Paulaner in Wasserburg

Info bei G. Graedler Tel. 08071-4801

Pfarrgemeinderat Pfaffing

Zu einem Kreistanzabend
am Unsinnigen Donnerstag,
lädt der Pfarrgemeinderat Pfaffing
am Donnerstag, den 16. Februar 2012,
um **20.00 Uhr** in den Pfarrsaal in 83539 Pfaffing ein.

Bunt gemischt und gemixt mit Tänzen aus aller Welt für alle, die Freude an Musik und Bewegung haben.

Vorkenntnisse sind nicht erforderlich,
der Einstieg ist jederzeit möglich.

Referentin: Franziska Oettl

SERVICEPARTNER

SP: Kainz

Audio, Video, TV, Hausgeräte

Roßhart 12
83533 Edling

Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

Gottesdienstplan

Februar 2012

Evang. Gemeinde Wasserburg



Termin

So. 05.02. - Septuagesimä

Wasserburg 10:00 mit Abendmahl
Gabersee 18:00 Uhr

Pfarrer

Möller
Möller

So. 12.02. - Sexagesimä

Wasserburg 10:00 Uhr
mit Mini- und KiGo

Schäch

So. 19.02. - Estomihi

Wasserburg 10:00 Uhr
Gabersee 18:00 Uhr

Zellfelder
Möller

So. 26.02. - Invokavit

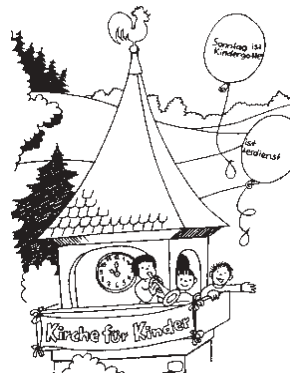
Wasserburg 10:00 Uhr
Schnaitsee 10:00 Uhr kath. Pfarrheim

Seifert
Wieland

MONATSSPRUCH FEBRUAR 2012

1. KORINTHER 10, 23-24

die andere
Alles ist erlaubt - aber nicht alles nützt. Alles ist
erlaubt - aber nicht alles baut auf. Denkt dabei nicht
an euch selbst, sondern an die anderen.



**Familiengottesdienst
Wort-Gottes-Feier
am Sonntag,
05.02.12 um 10.00 Uhr
Musik: Cyriaken**

**Aschermittwoch
für Kinder in der Kirche
22.02.12 um 16.00 Uhr**

Aktuelle Infos und Fotos zu unseren Gottesdiensten
findet ihr auch im Internet

www.kindergottesdienst.pv-edling.de
oder im Schaukasten an der Kirche.



Krippenspiel in Reitmehring am Hl. Abend



MARTINA WESSELING IMMOBILIEN

Zu Kaufen gesucht

Für einen Kunden suche ich im Umland
von Wasserburg bis Rosenheim
einen Bungalow oder ein Haus,
evtl. auch für zwei Generationen
oder entsprechendes Grundstück zu kaufen.

Suche laufend
Häuser, Wohnungen
und Grundstücke zum Kauf,
ebenso auch zur
Vermietung an gute Mieter,
keine Kosten für Vermieter.



Gerne berate ich Sie
und freue mich
über Ihren Anruf!

Spitzsteinstraße 13
83539 Pfaffing



Mitglied im
Immobilienverband
Deutschland

Telefon: 0 80 76 - 88 93 28 - Mobil: 01 51 - 15 98 65 35

mail: martina.wesseling@vr-web.de

Internet: www.wesselingimmobilien.de

Autohaus Reisinger Top Marken - Top Preise - Top Service

Wir haben die größte Auswahl an Neu- und Gebrauchtwagen der Marken VW und Audi im Großraum Wasserburg!

Reisinger easy-Leasing
 Anzahlung 2.500 €
 jährlich 10.000 km
 Laufzeit 48 Monate
 Leasing monatl. **149€**
 oder Sparbarpreis
 statt ~~21.850~~ nur
14.990€

Wo gibt es günstige Jahres- und Werksdienstwagen mit bis -35% unter UVP bis zu 4 Jahren Garantie*? **Im Autohaus Reisinger!**
gemäß Bedingungen des VVD

Unser Preishammer
VW Golf VI 1.4 Team 59 KW
 Erstzulassung: 04/11, 5.367 KM



Ausstattung:
 Climatronic, el. FH vo. + hi., Nebelscheinwerfer, Tagesfahrlicht, VRCD 310, Park Assist, Tempomat, Sitzheizung vorn, Mittelarmlehne, 7 x Airbag, uvm.

Sofortzugriff auf 4.000 - 5.000 Fahrzeuge

Abb. ähnlich



www.facebook.com/AutohausReisingerGmbH



REISINGER

www.Autohaus-Reisinger.de

AUTOHAUS

Autohaus Reisinger GmbH • Staudhamer Feld 10 • Wasserburg • Tel (08071) 100363

DER ABSOLUTE PREISHAMMER **Der Hammermarkt**

Sonderposten
 Konkursware



Palettenware
 Restposten



SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Riesiges Sortiment mit mehr als 10.000 Artikeln

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit
 Garten - Heimwerker - Lebensmittel ...
 Jede Woche neue Super-Schnäppchen!

Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de

GESCHENKGUTSCHEINE vom Hammermarkt - immer eine gute Idee!

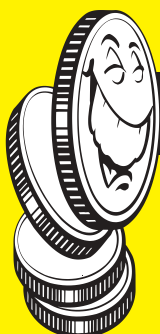
Unser nettes Verkaufsteam freut sich auf Sie!

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr u. Samstag 9.00 - 15.00 Uhr
 Montag geschlossen

NEU:

- Zauberhafte Frühlingsdekorationen!
- Posten Mützen, Schals, Stirnbänder, Winterkappis (auch für Kinder)
 Tolle Qualität € 1,50 / Stück
- Viele neue Schnäppchen eingetroffen!



Druckfehler und Irrtum vorbehalten, Verkauf nur solange Vorrat reicht.

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Februar 2012

Gottesdienstordnung Pfarrverband Edling

Mittwoch, 01.02.

Feier der Darstellung des Herrn - Lichtmess

Sammlung für den Kerzenbedarf

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern Therese und Michael Eder / JM,
Fam. Wolfgang Eder, Strohhreit
+ Vater und Opa Simon Oswald und Geschwister Marianne
und Manfred Oswald / Fam. Monika Janjanin, Lehen
+ Ehemann Simon Oswald und Kinder
Marianne und Manfred / Maria Oswald, Lehen
Musikalische Gestaltung: Kirchenchor

Donnerstag, 02.02.

DARSTELLUNG DES HERRN (Mariä Lichtmeß)

Sammlung für den Kerzenbedarf

Edling 18:30 Uhr Rosenkranz
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**, Lichtmeßfeier
mit besonderem Gedenken an

+ Josef u. Theresia Vogl / Fam. Niedermeier, Nodern
+ Eltern Lorenz u. Johanna Freiberger / Hannelore u. Annemarie
+ Tante Lina Spötzl / Hannelore u. Annemarie
+ Hildegard Löw u. Hans Hintermüller
/ Hannelore u. Annemarie
+ Ehemann Georg Bauer / Fr. Bauer
+ Eltern Rudolf u. Maria Kammerl / Fam. Wagner/Kammerl

Freitag, 03.02.

Hl. Ansgar, Bischof, Glaubensbote und Hl. Blasius, Bischof,

Edling u. Reitmehring

Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern / Fr. Schuster nachgeholt
+ Tante / Fr. Schuster nachgeholt
+ Eltern Johann u. Monika Bacher / Fam. Speierl nachgeholt
+ Eltern u. Geschwister / Fr. Axmann
anschl. Blasiussegen

Samstag, 04.02. - Hl. Rabanus Maurus, Bischof

Edling 18:30 Uhr Rosenkranz
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Richard Gütter / v.d. Nachbarschaft
+ Mutter Maria Huber / Fam. Marcolens
+ Bruder Andreas Huber / Fam. Marcolens
+ Tante Christine Huber / Fam. Marcolens
+ Ehemann u. Vater Georg Kersch / Fam. Kersch, Au
+ Ehemann Erich / Fr. Katharina Spinnler
+ Eltern u. Schwester Maria / Fr. Spinnler
+ Silvia Schwarz u. Simon Spirkl / Schwarz/Spirkl
+ Adolf Hauke / Spirkl/Schwarz

Sonntag, 05.02. - 5. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Sammlung für den Kerzenbedarf

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Maria Hartl / Fam. Dirnecker, Dirneck
+ Siegfried Holderied / von den Nachbarn
+ Hans Schels / Maria Ramm
+ Ehemann Petr / Fr. Hrassky
+ Bruder Ludwig Lechner / Maria Reich
+ Onkel Ludwig Lechner / Fam. Johann Reich
+ Ehemann u. Vater Erwin Peschina / Resi Peschina
+ Mutter Regina Peschina / Irmgard Peschina

Edling 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier,
Familiengottesdienst**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann u. Vater Alois / Fr. Strecker
+ Papa Günther, Oma Vorhammer u. Alois / Fam. Strecker
musikalische Gestaltung Cyriaken

Rieden 10:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern und Tante Wally / JM, Fam. Hirschstetter, Königswart
+ Ehemann und Vater Franz Fodermeyer
/ JM, Maria Fodermeyer, Strohhreit
+ Frau Philomena Seidinger, Buchenthal
/ JM, Eduard Seidinger mit Familie
+ Englbert Steinberger, Therese und Karl Schwarzmeier
/ JM, Fam. Wimmer, Soyen
+ Mutter und Oma Susanne Zenz / Fam. Maria Ziegelschmid

Montag, 06.02. - Hl. Paul Miki und Gefährten, Märtyrer

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Gebetskreis
Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr Offener Jugendtreff

Dienstag, 07.02.

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 08.02. - Hl. Hieronymus Amiliani Ordensgründer Hl. Josefina Bakhita, Jungfrau

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
- nach Meinung / Ilka Lentner-Obermaier, Soyen

Donnerstag, 09.02. - Hl. Alto, Abt, Glaubensbote

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann Georg Berndl / Anneliese Berndl m. Familie
+ Eltern u. Angehörige / N.N.
+ Tante / N.N.

Freitag, 10.02. - Hl. Scholastika, Jungfrau

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern Sophie und Thomas Herbert, Großeltern,
Schwester Tina, Schwager Karl und Verwandtschaft
/ JM, Geschwister Herbert
+ Hans Axenböck
/ JM, Ehefrau Cilly mit Sohn und Familie Axenböck
+ Eltern und Großeltern Johann und Anna Grill und Edi und
Rosmarie Grill / Fam. Grill, Wagenstät

Samstag, 11.02.

Gedenktag Unserer Lieben Frau in Lourdes

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Nikolaus Kern / Wally und Franz Stich, Tacherting
+ Nikolaus Kern / Fam. Martin Maurer
+ Agnes Weber / Sebastian und Anni Freundl
+ Agnes Weber / Wast u. Evi Freundl

Sonntag, 12.02. - 6. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Nachbarn Gerhard Betzl u. Fam. Hartl / Fr. Schels
+ Reinhard Klier / Arbeitskollege
+ Rosalie Fußstetter / H. Scheffthaler
+ Ehemann u. Vater Lorenz / Fam. Thürstein

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Josef Daberger / v. Firmipaten Gregor Rothmiller
+ alle Verstorbenen d. Familie / Fam. Zellner
zu Ehren d. Muttergottes / Fa. Zellner
+ Gisela Schreiber / Fam. Brandmaier, Schratzelsee
+ Vater Josef / Fam. Staudinger
+ Mutter Maria Betzl / Tochter Renate Betzl
+ Ehemann u. Vater Peter / Rosina Nieder m. Töchtern
+ Ehemann u. Vater Toni / Annelies u. Simon Roßbrucker

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Februar 2012

+ Eltern u. Brüder / Rosina Nieder
+ Ehemann, Vater u. Opa Horst/ Fam. Theresia Weiß
+ Eltern u. Geschwister / Fam. Stefan Speierl
+ Sohn Andre / Fam. Bojnowski
alle Verstorbenen der Familie Marcher

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Kindergottesdienst
Wort-Gottes-Feier,**
besonderes Gedenken an

+ Eltern, Schwiegereltern und Bruder / JM, Anna Köstler, Soyen
+ Bruder Edi Grill / Hanni Karl mit Familie
Musikalische Gestaltung: Circle of Friends

Dienstag, 14.02.

Hl. Cyrill (Konstantin) Mönch u. Hl. Methodius, Bischof
Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Marille Hartl / von 2 Kolleginnen

Mittwoch, 15.02.

Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an

+ Schwester und Schwägerin Anna Weiler / Fam. Heinrich, Thal
+ Cousine Anni Weiler, Marbach / Jakob Grill, Rieden

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Bibelnachmittag mit Fr. Federkiel

Donnerstag, 16.02.

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann u. Vater Anton / Fam. Habereeder
+ Ehefrau Hildegard, Schwiegervater Johann u. Verwandtschaft
/ H. Seb. Löw

Freitag, 17.02. - Hll. Gründer des Servitenordens

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an

+ Herrn Alois Siglreitmaier / JM, Frau Siglreitmaier, Wasserburg
+ Vater und Opa Balthasar Stangl / JM, Fam. Gottfried Stangl
+ Mutter und Oma Agnes Stangl / Fam. Gottfried Stangl
+ Ehefrau, Eltern beiderseits, Geschwister und Verwandtschaft
/ Jakob Grill, Rieden

Samstag, 18.02.

Edling 18:30 Uhr Rosenkranz
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

bds. + Eltern u. Verwandtschaft / Fam. Seb. Ganslmaier
+ Siegfried Holderied u. Klaus Weh /Martha Weh
+ Ehefrau u. Mutter Katharina / Fam. Krieger
+ Eltern Betzl, Breitmoos / Fam. Bodmeier
Musikalische Gestaltung: Chor Herbstklänge

Sonntag, 19.02. - 7. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe,**
Vorstellung der Firmlinge
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern Balthasar u. Karoline Scheiel / Fam. Scheiel
+ Frau Maria Hartl / v. Frauenkreis Reitmehring

Edling 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern und Großeltern Leonhard und Maria Grill
/ Fam. Krippner, Soyen
+ Ehefrau und Mutter Anni Geidobler
/ JM, Fam. Josef Geidobler, Soyen
+ Vater und Opa Josef Geidobler
/ JM, Fam. Josef Geidobler, Soyen
+ Oma Anni Geidobler / von den Enkelkindern
+ Ehemann und Vater Johann Feuerer / Fam. Mathilde Feuerer

+ Vater und Opa Johann Feuerer / Fam. Werner Feuerer
+ Ehemann und Vater Sebastian Uschold,
beiderseits verst. Eltern und Geschwister und Verwandtschaft
/ Fam. Elisabeth Uschold
+ Ehemann Jakob Voderholzer / Maria Voderholzer

Montag, 20.02.

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr **Gebetskreis**

Dienstag, 21.02.

Hl. Petrus Damiani, Bischof, Kirchenlehrer
Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 22.02. - ASCHERMITTWOCH

Edling 16:00 Uhr Aschermittwoch für Kinder

Soyen Pfarrz. 16:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier für Kinder**
Musikalische Gestaltung: Kinder- /Jugendchor

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
Musikalische Gestaltung: Kirchenchor

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an
das ungeborene Leben / Ingrid Freundl
+ Schwester, Schwägerin und Tante Agnes Weber
/ Fam. Josef Schechtl

Donnerstag, 23.02. - Hl. Polykarp, Bischof, Märtyrer

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**

Zell 19:00 Uhr **Kreuzwegandacht**

Freitag, 24.02. - Hl. MATTHIAS, APOSTEL

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an

+ Florian Grill / Stöger Katharina, Eiselfing
+ Florian Grill / Josef und Waltraud List, Eiselfing
+ H.H. Pfr. Alfons Steiger / Johann Maier
- nach Meinung / Johann Maier

Samstag, 25.02. - Hl. Walburga, Äbtissin

Rieden 19:00 Uhr Sammlung für die Beheizung des
Pfarrzentrums und der Kirchen

Jugendgottesdienst der Firmlinge

hl. Messe, mit besonderem Gedenken an

+ Mutter Rosemarie Grill / JM, Tobias und Magdalena Grill
+ Schwiegersohn Edi Grill Geburtstagsgedenken
/ Fam. Egger, Soyen
+ Tochter Rosemarie und Sohn Thomas / Fam. Egger, Soyen

Sonntag, 26.02. - 1. FASTENSONNTAG

Sammlung für Kirchenheizung
Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Mutter Rosa Schmid / Fam. Helmut Schmid
+ Gisela Schreiber / Fam. Stefan Speierl Gisela Schreiber
/ Schülerjahrgang 1934 - 1939

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe,**
Jugendgottesdienst mit
Vorstellung der Firmlinge
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann Peter u. Schwestern u. Schwager
/ Rosa Kammerl m. Fam.
+ Ehemann u. Vater Bruno Meier z. 5. Jahrtag
/ Fr. Brigitte Meier m. Kindern
+ Schwiegereltern u. Schwager Johann Meier / Brigitte Meier
+ Mutter Irmgard Staudinger / v.d. Kindern
+ Vater Andreas Maier u. + Mütter Anna u. Doris/ v. d. Kindern
zum himmlischen Arzt / N.N.
+ Ehemann Paul u. dessen Mutter Elisabeth
/ Fr. Marianne Oberpriller
+ Eltern Michael u. Maria Kastner , Onkel u. Tanten
/ Fr. Oberpriller
+ Tochter Christa u. Ehemann Josef / Fr. Huber

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Februar 2012

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr Sammlung für die Beheizung des Pfarrzentrums und der Kirchen
Wort-Gottes-Feier,
besonderes Gedenken an
+ Schwager und Schwägerin Engelbert und Therese Hartmann
/ Marianne Schiller, Kraimoos
+ Taufpatin Therese Hartmann und Engelbert Hartmann
/ Fam. Marianne Hartl, Edling

Montag, 27.02

Edling 19:30 Uhr Beginn der Exerzitien im Alltag

Dienstag, 28.02.

Soyen Pfarrz. 16:00 Uhr Bußsakrament
für die Firmlinge (3 Gruppen)
Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 29.02.

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe**
Edling 19:30 Uhr Weltgebetstag der Frauen
im Pfarrsaal

Der **Weltgebetstag der Frauen**
in der Pfarrei Edling/Reitmehring wird am
Mittwoch, den 29. Februar um 19.30 Uhr
im Pfarrheim Edling gefeiert.
Die Texte und Bilder zum Gebetstag
haben diesmal die Frauen aus Malaysia vorbereitet.

Herzliche Einladung!



**Pfaffinger
Blumenhecke**
Moderne Floristik • Brautsträuße
Dekorationen • Trauerschmuck
Hauptstraße 35 • 83539 Pfaffing
Telefon 08076/886110
Inh. Cornelia Weinheimer

*14.02. ist
Valentinstag*

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 12.30 und 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch nachmittags geschlossen!
Samstag 8 - 12.30 Uhr

Pfarrgemeinderat Edling

Benefizkonzert in der Edlinger Pfarrkirche St. Cyriakus

Band Gennesaret trat zu Gunsten der guten Sache auf

Vor 300 Zuschauern gab die Rhythmusband Gennesaret ein Benefizkonzert in der Edlinger Pfarrkirche St. Cyriakus. Das kirchliche Konzert wurde dabei von den Edlingern Firmgruppen mitorganisiert. Der Erlös kam der Renovierung des Edlinger Pfarrheimes zugute.

Eingangs wurden die Anwesenden von Pfarrer Dr. Franik begrüßt. Die Band ließ dann ein Repertoire an kirchlicher Musik folgen; dabei wurden vornehmlich moderne Elemente, wie Rock, Modern Jazz zum Besten gegeben. Balladen und Gospelgesang wurde von der Jugend- und Rhythmusband ebenso dargeboten. Zwischen den Liederpassagen wurden von Heidi Herker besinnliche Texte als Überleitung vorgetragen. Texte und Lieder harmonierten dabei sehr gut. Martin Ortner informierte im Anschluss noch über den Verwendungszweck des Erlöses; dann erteilte der Pfarrer Dr. Franik noch allen Anwesenden seinen Schlusssegen. Insgesamt kann die Pfarrgemeinde auf eine gelungene Veranstaltung für die gute Sache zurückblicken.



Huber

Tel: 0 80 71 - 920 400
Fax: 0 80 71 - 920 40 20



Fasching Nassfeld 18.02. - 21.02.2012

Busfahrt, 3x Ü/HP nur 225,-€

Sella Ronda / Ratschings

03.03. - 04.03.2012

Busfahrt, 1x Ü/HP nur 105,-€

Obertauern & Katschberg

Jedes Wochenende

Busfahrt, 1x Ü/HP ab 95,-€

Skitagesfahrt Hochfügen 11.02.12

Busfahrt, Skipass, Verzehrgutschein
nur 41,-€

uvm.

**Fordern Sie gleich noch
unser Programm an.**

www.huber-wasserburg.de

**Gottesdienstordnung
Pfarrei St. Michael-Attel**

vom 01. bis 29. Februar 2012

**Donnerstag 02.02. - Fest Darstellung des Herrn
Mariä Lichtmess**

19.00 Rosenkranzgebet
19.30 Abendmesse
Erteilung des Blasiussegens

Freitag 03.02.

15.00 Basten von Familienkerzen für Mariä Lichtmess

Samstag 04.02. - Ewige Anbetung

08.30 hl. Amt zu Ehren des allerheiligsten Altarsakraments
(Fischer, Reisach)

Betstunden bei der Ewigen Anbetung:

09.30 - 10.00 allgemeine Betstunde
10.00 - 11.00 Attel, Attlerau, Elend, Limburg
11.00 - 12.00 Attelthal, Bruck, Allmannsberg
12.00 - 13.00 Allgemeine Betstunde
13.00 - 14.00 Reisach, Hebertal, Kornberg, Au
14.00 - 15.00 Sendling, Attelfeld, Stegen, Steingassen
15.00 - 16.00 Roßhart, Edgarten, Anzenberg, Hart, Daburg
16.00 Schlußandacht für alle

Sonntag 05.02. - 5. Sonntag im Jahreskreis

10.00 Festgottesdienst zum Fest „Darstellung des Herrn
Mariä Lichtmess
gestiftetes Jahramt f. Maria u. Anna Wimmer
Kerzenkollekte
Nach dem Gottesdienst Weißwurstfrühschoppen im Pfarrsaal

Dienstag 07.02.

19.30 Abendmesse

Donnerstag 09.02.

19.00 Rosenkranzgebet
19.30 hl. M. f. die + Seelsorger der Pfarrei

Sonntag 12.02. - 6. Sonntag im Jahreskreis

Kollekte für die Kirchenheizung
09.00 hl. Messe für + Vater Alfons Litzlfelder (Baumblüt)
10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle

Dienstag 14.02.

19.30 Jahramt f. + Ehefrau Therese Springer
m. Einschluss der + Verwandtschaft

Donnerstag 16.02.

19.00 Rosenkranzgebet
19.30 hl. M. f. Walter Hackenberg (Schwab)
hl. M. f. Maria Schreier u. + Nachbarschaft

Sonntag 19.02. - 7. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Trägeramt für + Ottilie Forster
Jahramt f. + Eltern Benno u. Kreszenz Steffinger
10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche

Dienstag 21.02. - kein Gottesdienst

Mittwoch 22.02. - Aschermittwoch

18.00 Eröffnung der Fastenzeit mit Auflegung des
Aschenkreuzes im Mehrzweckraum der Stiftung Attl
19.30 Gottesdienst zum Aschermittwoch in der Pfarrkirche
mit Auflegung des Aschenkreuzes
hl. M. für + Josef Haas (Lisbeth König)

Donnerstag 24.02. - kein Gottesdienst

Sonntag 26.02. - 1. Fastensonntag

09.00 1. Jahramt f. Herrn Fritz Neuner
Jahramt für + Regina und Anton Lorber (Probst)
10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle

Dienstag 28.02.

19.30 Jahramt f. + Eltern Georg u. Maria Machl

Mittwoch 29.02.

14.00 Seniorennachmittag im Pfarrsaal

Edlinger Kaffeekranz'l im Pfarrheim



**Am 7. Februar
um 14.00 Uhr
laden wir herzlich zum
Faschings - Kaffeekranz'l
ins Edlinger
Pfarrheim ein.**

**Wer Lust hat, kommt
maskiert!!!**

Wir freuen uns auf einen
kurzweiligen Nachmittag,
das Kaffeekranz'l-Team

Achtung:

Ab März bis zur Sommerpause werden wir wegen
Renovierungsarbeiten im Pfarrheim unsere monatlichen
Kaffeekranz'l ins Krippnerhaus verlegen!

Stefan Färber

Brandstätt 4a
83533 Edling

Färber

- Bauelemente

- Holz- u. Holzalufenster

- Kunststofffenster

- Zimmer- u. Haustüren

- Parkettböden

- Innenausbau

- Altbausanierung

Telefon: 08076 / 9688

Fax: 08076 / 887277 - Mobil: 0172 / 9126442

e-mail: info@stefan-faerber - www.stefan-faerber.de



Küchen Galerie
KÜCHEN GALLERY

Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling - Marienplatz 1a - 83512 Wasserburg/Inn

fon (08071) 10 39 - 26

fax (08071) 10 39 - 30

www.kuechengalerie-follner.de

info@kuechengalerie-follner.de

fon (08071) 10 34 - 47

fax (08071) 10 34 - 48

www.kochtraeume-follner.de

info@kochtraeume-follner.de



*Kochträume
am Marienplatz*

»Der beste Weg zur
neuen Küche, ist der
direkte Weg zu uns.«

Günther Follner, Inhaber


Getränke Wimmer

Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

Unsere Angebote für Februar 2012

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

Adelholzener Heilwasser		12 x 0,75 l	€ 5,50 Pfand Euro 4,80 Literpreis Euro 0,61
Petrusquelle spritzig oder medium		12 x 0,7 l	€ 3,99 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,48
Volvic natur		6 x 1,5 l	€ 5,20 Pfand Euro 3,00 Literpreis Euro 0,87
Pocco Wellness Apfel		12 x 0,7 l	€ 6,95 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,83
Adelholzener Pflaume		12 x 0,7 l	€ 8,45 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 1,01

solange Vorrat reicht

Schweiger hell		20 x 0,5 l	€ 12,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,29
Franziskaner Weißbiere		20 x 0,5 l	€ 14,45 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,45
Flötzing "1543" Weißbier		20 x 0,5 l	€ 13,45 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,35
Becks Pils		24 x 0,33 l	€ 13,65 Pfand Euro 3,42 Literpreis Euro 1,72

Irrtum vorbehalten

Neu - Party Mix Cocktails - fertig aus der Flasche (Literpreis Euro 3,99)

Käfer Sprizzer - Einführungspreis 0,75 ltr. **€ 2,99**

Käfer Hugo - Einführungspreis 0,75 ltr. **€ 2,99**

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8.00 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag 8.00 - 18.00 Uhr
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr